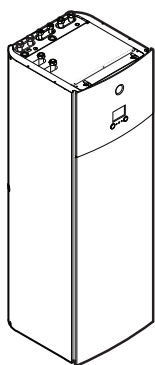




# Instalační příručka

## Daikin Altherma 3 H MT F



<https://daikintechanicaldatahub.eu>



ETVZ12S18EA6V  
ETVZ12S23EA6V  
ETVZ12S18EA9W  
ETVZ12S23EA9W

Instalační příručka  
Daikin Altherma 3 H MT F

Čeština

[illegible]

**Daikin Europe N.V.**

deklaratie onder zijn verantwoordelijkheid het equipment to which this declaration relates;   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 erklärt auf seine alleinige Verantwortung für die Ausrichtung für die Zwecke der Nutzung bestimmt ist;   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclare sous sa seule responsabilité avoir été conçu, fabriqué, assemblé, installé, utilisé, entretenu, réparé,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
 déclaré sous sa seule responsabilité que le matériel, à l'exception de celui-ci, n'a pas été conçu, fabriqué,   
 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

ETVZ12S18EA6V, ETVZ12S23EA6V,

ETVZ12S18EA9W, ETVZ12S23EA9W,

[illegible]

EN60335-2-40,

|    |                                      |    |                             |
|----|--------------------------------------|----|-----------------------------|
| 01 | following the provisions of:         | 01 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 02 | gemäß den Vorschriften der:          | 02 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 03 | conformément aux dispositions des:   | 03 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 04 | conformemente alle disposizioni dei: | 04 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 05 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 05 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 06 | siguendo las disposiciones de:       | 06 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 07 | secondo le prescrizioni per:         | 07 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 08 | je t'après les ordres de:            | 08 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 09 | de acordo com o previso em:          | 09 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 10 | in соответствии с положениями:       | 10 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 11 | gemäß den Vorschriften der:          | 11 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 12 | conformément aux dispositions des:   | 12 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 13 | conformemente alle disposizioni dei: | 13 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 14 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 14 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 15 | siguendo las disposiciones de:       | 15 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 16 | secondo le prescrizioni per:         | 16 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 17 | je t'après les ordres de:            | 17 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 18 | de acordo com o previso em:          | 18 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 19 | in соответствии с положениями:       | 19 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 20 | gemäß den Vorschriften der:          | 20 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 21 | conformément aux dispositions des:   | 21 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 22 | conformemente alle disposizioni dei: | 22 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 23 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 23 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 24 | siguendo las disposiciones de:       | 24 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 25 | secondo le prescrizioni per:         | 25 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 26 | je t'après les ordres de:            | 26 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 27 | de acordo com o previso em:          | 27 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 28 | in соответствии с положениями:       | 28 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 29 | gemäß den Vorschriften der:          | 29 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 30 | conformément aux dispositions des:   | 30 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 31 | conformemente alle disposizioni dei: | 31 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 32 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 32 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 33 | siguendo las disposiciones de:       | 33 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 34 | secondo le prescrizioni per:         | 34 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 35 | je t'après les ordres de:            | 35 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 36 | de acordo com o previso em:          | 36 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 37 | in соответствии с положениями:       | 37 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 38 | gemäß den Vorschriften der:          | 38 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 39 | conformément aux dispositions des:   | 39 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 40 | conformemente alle disposizioni dei: | 40 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 41 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 41 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 42 | siguendo las disposiciones de:       | 42 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 43 | secondo le prescrizioni per:         | 43 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 44 | je t'après les ordres de:            | 44 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 45 | de acordo com o previso em:          | 45 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 46 | in соответствии с положениями:       | 46 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 47 | gemäß den Vorschriften der:          | 47 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 48 | conformément aux dispositions des:   | 48 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 49 | conformemente alle disposizioni dei: | 49 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 50 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 50 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 51 | siguendo las disposiciones de:       | 51 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 52 | secondo le prescrizioni per:         | 52 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 53 | je t'après les ordres de:            | 53 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 54 | de acordo com o previso em:          | 54 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 55 | in соответствии с положениями:       | 55 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 56 | gemäß den Vorschriften der:          | 56 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 57 | conformément aux dispositions des:   | 57 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 58 | conformemente alle disposizioni dei: | 58 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 59 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 59 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 60 | siguendo las disposiciones de:       | 60 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 61 | secondo le prescrizioni per:         | 61 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 62 | je t'après les ordres de:            | 62 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 63 | de acordo com o previso em:          | 63 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 64 | in соответствии с положениями:       | 64 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 65 | gemäß den Vorschriften der:          | 65 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 66 | conformément aux dispositions des:   | 66 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 67 | conformemente alle disposizioni dei: | 67 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 68 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 68 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 69 | siguendo las disposiciones de:       | 69 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 70 | secondo le prescrizioni per:         | 70 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 71 | je t'après les ordres de:            | 71 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 72 | de acordo com o previso em:          | 72 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 73 | in соответствии с положениями:       | 73 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 74 | gemäß den Vorschriften der:          | 74 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 75 | conformément aux dispositions des:   | 75 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 76 | conformemente alle disposizioni dei: | 76 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 77 | overeenkomstig de bepalingen van:    | 77 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 78 | siguendo las disposiciones de:       | 78 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 79 | secondo le prescrizioni per:         | 79 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 80 | je t'après les ordres de:            | 80 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 81 | de acordo com o previso em:          | 81 | naknadno na osnovu odredbi: |
| 82 | in                                   |    |                             |

|                      |                                                                                                     |                        |                                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>*01 Note</b>      | as set out in <A> and judged positively by <B><br>according to the Certificate <>                   | <b>*06 Nota*</b>       | delimitado nel <A> e giudicato positivamente da <B><br>secondo il Certificato <>                    |
| <b>*02 Hinweis*</b>  | wie in <A> ausgedrückt und von <B> positiv<br>beurteilt gemäss Zertifikat <>                        | <b>*07 Inpylyonut*</b> | своими словами оро <A> им оповісно вказано<br>чино то <B> одержує на <u>то його згодою</u> <>       |
| <b>*03 Remarque*</b> | tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B><br>conformément au Certificat <>             | <b>*08 Nota*</b>       | com o estabelecido em <A> e como parecer positivo<br>de acordo com o Certificado <>                 |
| <b>*04 Bemerk*</b>   | zaisl vymeřen v <A> in positif beoordeeld door <B><br>overeenkomstig Certificat <>                  | <b>*09 Primevane*</b>  | как изложено в <А> и с соответствии с положительным<br>печатьем <В> контраста <u>Certificate</u> <> |
| <b>*05 Nota*</b>     | como se establece en <A> y es valorado<br>positivamente por <B> de acuerdo con el<br>Certificado <> | <b>*10 Benark*</b>     | come antiori <A> og positivt vurderet af <B> i henhold<br>til Certifikat <>                         |

DE CONFORMITATE  
CE - EKVILERING OM SAMNAR  
CE - LIVNOTS YDENEKKAUSDESTA  
CE - PROKLÄSINGEN SHÖDE  
CE - TJÄVA-O.USKLADEVOSTI  
CE - MEEFLELOSEG-NILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

9  заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудованию, к которому относится настоящее заявление:

[illegible][illegible]

Low Voltage 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

|                 |                                                                                                                                                                                                    |                |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11 Information* | enlig <A> noli godkants av <B> enligi                                                                                                                                                              | 16 Megejgryzas |
| 12 Merik*       | Cerifikat <A> som del framkomin <A> tog tiemnon positiv                                                                                                                                            | 17 Uvaga*      |
| 13 Huon*        | bedömlense av <A> folje Serifikat <A> bedömlense av <A> folje Serifikat <A> jolla on estetli aski jassa <A> jolla <B> on hvastyni Serifikat <A> mukastei, jak tiye udereno <A> <B> pozimne zjsteno | 18 Noli*       |
| 14 Pozrianka*   | <B> souldati s ovededdeno <A>                                                                                                                                                                      | 19 Opomita*    |
| 15 Napomena*    | kato je izobreno <A> <B> pozitivno ocijenjeno od strane <A> <B> prema Cerifikatu <A>                                                                                                               | 20 Markus*     |

CE - ZNAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUSDEKLARATION  
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СОБЕТСТВЕ  
CE - ATTITUTES/DEKLARACJA  
CE - ATBILSTBAS/DEKLARACJA  
CE - VYHLASENIE-ZHODY  
CE - UGUNLUK/BEYANI

o. deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie, którego ta deklaracja dotyczy;

[illegible]

tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki

[illegible][illegible]

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.034B1/12-2020 |
| <B> | DEKRA (NB0344)           |
| <C> | 2192529.0551-EMC         |

**DAIKIN**



Hiromitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 1st of October 2021

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

## Obsah

|                                                                        |           |                                                                                                                                                                                                                     |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 O této dokumentaci</b>                                            | <b>3</b>  | 7.3 Křivka dle počasí                                                                                                                                                                                               | 26        |
| 1.1 O tomto dokumentu                                                  | 3         | 7.3.1 Co je křivka dle počasí?                                                                                                                                                                                      | 26        |
| <b>2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalační technika</b>        | <b>4</b>  | 7.3.2 2bodová křivka                                                                                                                                                                                                | 27        |
| <b>3 Informace o krabici</b>                                           | <b>5</b>  | 7.3.3 Křivka se sklonem a trvalou odchylkou                                                                                                                                                                         | 27        |
| 3.1 Vnitřní jednotka                                                   | 5         | 7.3.4 Použití křivek dle počasí                                                                                                                                                                                     | 28        |
| 3.1.1 Sejmутí příslušenství z vnitřní jednotky                         | 5         | 7.4 Nabídka nastavení                                                                                                                                                                                               | 28        |
| 3.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou                                   | 5         | 7.4.1 Hlavní zóna                                                                                                                                                                                                   | 28        |
| <b>4 Instalace jednotky</b>                                            | <b>5</b>  | 7.4.2 Doplnková zóna                                                                                                                                                                                                | 29        |
| 4.1 Příprava místa instalace                                           | 5         | 7.4.3 Informace                                                                                                                                                                                                     | 29        |
| 4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku                | 5         | 7.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika                                                                                                                                                                   | 30        |
| 4.2 Otevření a zavření jednotky                                        | 6         | <b>8 Uvedení do provozu</b>                                                                                                                                                                                         | <b>31</b> |
| 4.2.1 Otevření vnitřní jednotky                                        | 6         | 8.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu                                                                                                                                                                       | 31        |
| 4.2.2 Přemístění rozváděcí skříňky na vnitřní jednotce dolů            | 7         | 8.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu                                                                                                                                                                       | 31        |
| 4.2.3 Uzavření vnitřní jednotky                                        | 7         | 8.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody                                                                                                                                                                             | 31        |
| 4.3 Montáž vnitřní jednotky                                            | 7         | 8.2.2 Odvězdušení                                                                                                                                                                                                   | 32        |
| 4.3.1 Instalace vnitřní jednotky                                       | 7         | 8.2.3 Provedení zkušebního provozu                                                                                                                                                                                  | 32        |
| 4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí          | 7         | 8.2.4 Zkušební provoz akčního členu                                                                                                                                                                                 | 32        |
| <b>5 Instalace potrubí</b>                                             | <b>8</b>  | 8.2.5 Provedení vysoušení podkladu podlahového topení                                                                                                                                                               | 33        |
| 5.1 Příprava vodního potrubí                                           | 8         | <b>9 Předání uživateli</b>                                                                                                                                                                                          | <b>33</b> |
| 5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody                                   | 8         | <b>10 Technické údaje</b>                                                                                                                                                                                           | <b>34</b> |
| 5.2 Připojení vodního potrubí                                          | 9         | 10.1 Schéma potrubního rozvodu: Vnitřní jednotka                                                                                                                                                                    | 34        |
| 5.2.1 Připojení vodního potrubí                                        | 9         | 10.2 Schéma zapojení: Vnitřní jednotka                                                                                                                                                                              | 36        |
| 5.2.2 Připojení oběhového potrubí                                      | 9         | <b>1 O této dokumentaci</b>                                                                                                                                                                                         |           |
| 5.2.3 Naplnění vodního okruhu                                          | 10        | <b>1.1 O tomto dokumentu</b>                                                                                                                                                                                        |           |
| 5.2.4 Ochrana vodního okruhu proti zamrznutí                           | 10        | <b>Určeno pro:</b>                                                                                                                                                                                                  |           |
| 5.2.5 Naplnění nádrže teplé užitkové vody                              | 11        | Autorizovaní instalační technici                                                                                                                                                                                    |           |
| 5.2.6 Izolování vodního potrubí                                        | 11        | <b>Soubor dokumentace</b>                                                                                                                                                                                           |           |
| <b>6 Elektrická instalace</b>                                          | <b>11</b> | Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:                                                                                                                   |           |
| 6.1 Informace o splnění norem elektroinstalace                         | 11        | ▪ <b>Všeobecná bezpečnostní opatření:</b>                                                                                                                                                                           |           |
| 6.2 Pokyny k zapojování elektrického vedení                            | 11        | ▪ Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před instalací                                                                                                                                                       |           |
| 6.3 Připojení k vnitřní jednotce                                       | 11        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)                                                                                                                                                              |           |
| 6.3.1 Připojení hlavního zdroje napájení                               | 13        | ▪ <b>Návod k obsluze:</b>                                                                                                                                                                                           |           |
| 6.3.2 Zapojení napájení záložního ohřívače                             | 13        | ▪ Rychlá příručka pro základní použití                                                                                                                                                                              |           |
| 6.3.3 Připojení uzavíracího ventilu                                    | 15        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)                                                                                                                                                              |           |
| 6.3.4 Připojení elektroměrů                                            | 15        | ▪ <b>Referenční příručka pro uživatele:</b>                                                                                                                                                                         |           |
| 6.3.5 Připojení čerpadla teplé užitkové vody                           | 15        | ▪ Detailní pokyny po jednotlivých krocích a informace pro základní a pokročilé použití                                                                                                                              |           |
| 6.3.6 Připojení výstupu alarmu                                         | 16        | ▪ Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a> |           |
| 6.3.7 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení   | 16        | ▪ <b>Instalační návod – Venkovní jednotka:</b>                                                                                                                                                                      |           |
| 6.3.8 Připojení přepínače na externí zdroj tepla                       | 17        | ▪ Pokyny k instalaci                                                                                                                                                                                                |           |
| 6.3.9 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie         | 17        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříni venkovní jednotky)                                                                                                                                                             |           |
| 6.3.10 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt) | 18        | ▪ <b>Instalační návod – Vnitřní jednotka:</b>                                                                                                                                                                       |           |
| 6.3.11 Postup připojení Smart Grid                                     | 19        | ▪ Pokyny k instalaci                                                                                                                                                                                                |           |
| 6.3.12 Pokyny pro připojení kazety WLAN (dodávané jako příslušenství)  | 21        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)                                                                                                                                                              |           |
| 6.4 Po připojení elektrického vedení k vnitřní jednotce                | 21        | ▪ <b>Referenční příručka pro instalační techniky:</b>                                                                                                                                                               |           |
| <b>7 Konfigurace</b>                                                   | <b>21</b> | ▪ Příprava instalace, osvědčené postupy, referenční údaje...                                                                                                                                                        |           |
| 7.1 Přehled: Konfigurace                                               | 21        | ▪ Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a> |           |
| 7.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům                         | 22        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2 Konfigurační průvodce                                              | 22        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.1 Konfigurační průvodce: Jazyk                                     | 23        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.2 Konfigurační průvodce: Čas a datum                               | 23        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.3 Konfigurační průvodce: Systém                                    | 23        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.4 Konfigurační průvodce: Záložní ohřívač                           | 24        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna                               | 25        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.6 Konfigurační průvodce: Doplnková zóna                            | 25        |                                                                                                                                                                                                                     |           |
| 7.2.7 Konfigurační průvodce: Nádrž                                     | 26        |                                                                                                                                                                                                                     |           |

## 2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

### • Dodatek k návodu pro volitelné vybavení:

- Doplňující informace o způsobu instalace volitelného vybavení
- Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)+ Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

### Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

### Online nástroje

Kromě souboru dokumentů jsou technikům k dispozici některé online nástroje:

#### • Daikin Technical Data Hub

- Centrální uzel pro technické specifikace jednotky, užitečné nástroje, digitální zdroje a další.
- Veřejně přístupné na adrese <https://daikintechdatahub.eu>.

#### • Heating Solutions Navigator

- Digitální sada nástrojů, která nabízí různé nástroje k usnadnění instalace a konfigurace systémů topení.
- Pro přístup k Heating Solutions Navigator je zapotřebí registrace na platformě Stand By Me. Více informací naleznete na stránce <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

#### • Daikin e-Care

- Mobilní aplikace pro instalační a servisní techniky umožňuje registrovat, konfigurovat a odstraňovat problémy u systémů topení.
- Tuto mobilní aplikaci je možné stáhnout pro zařízení iOS a Android pomocí QR kódů uvedených níže. Pro přístup k aplikaci je nutná registrace na platformě Stand By Me.

App Store

Google Play



## 2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

**Otevření a zavření jednotky (viz "4.2 Otevření a zavření jednotky" [p 6])**



**NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM**



**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ**

**Montáž vnitřní jednotky (viz "4.3 Montáž vnitřní jednotky" [p 7])**



### VÝSTRAHA

Metoda upevnění vnitřní jednotky MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "4.3 Montáž vnitřní jednotky" [p 7].

**Montáž potrubí (viz "5 Instalace potrubí" [p 8])**



### VÝSTRAHA

Metoda provozního připojení MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "5 Instalace potrubí" [p 8].



### VÝSTRAHA

Nálevku nainstalujte mimo dosah elektrických zařízení.  
**Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

V případě ochrany proti zamrznutí pomocí glykolu:



### VÝSTRAHA

Etylenglykol je toxický.



### VÝSTRAHA

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanáset systém;
- v glykolových systémech NEBYLO použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu.

**Elektrické zapojení (viz "6 Elektrická instalace" [p 11])**



### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



### VÝSTRAHA

Způsob připojení elektrické kabeláže MUSÍ být v souladu s pokyny v této příručce. Viz "6 Elektrická instalace" [p 11].



### VÝSTRAHA

- Veškeré elektrické přípojky MUSÍ zajistit autorizovaný elektrikář a MUSÍ být v souladu s platnou legislativou.
- Elektrické přípojky připojte napevno.
- Všechny součásti použité při instalaci a veškeré elektrické instalace MUSÍ splňovat platné předpisy.



### VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



### UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.


**VÝSTRAHA**

Záložní ohřívač MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.


**UPOZORNĚNÍ**

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, VŽDY připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.


**VÝSTRAHA**

**Obnažený vodič.** Ujistěte se, že se obnažený vodič nemůže dostat do kontaktu s případnou vodou na spodní desce.


**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

Uvedení do provozu (viz "8 Uvedení do provozu" ▶ 31))


**VÝSTRAHA**

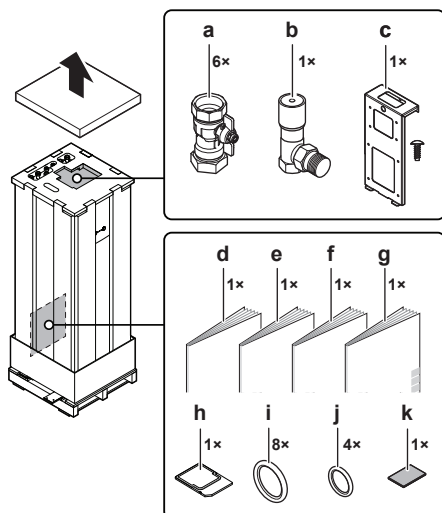
Metoda uvedení do provozu MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "8 Uvedení do provozu" ▶ 31].

## 3 Informace o krabici

### 3.1 Vnitřní jednotka

- Při dodání MUSÍ být jednotka zkontrolována, zda není poškozena. Jakékoliv poškození MUSÍ být ihned nahlášeno zástupci dopravce odpovědnému za reklamace.
- Zabalenou jednotku dopravte co nejbližší ke konečnému místu instalace, aby nedošlo k jejímu poškození během dopravy.
- Vybalte zcela vnitřní jednotku v souladu s pokyny uvedenými v pokynech k vybalení.

#### 3.1.1 Sejmутí příslušenství z vnitřní jednotky

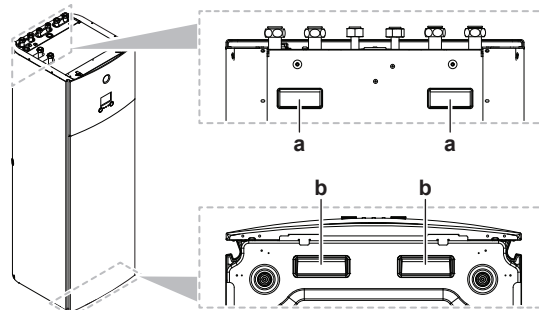


- a Uzavírací ventily pro vodní okruh
- b Přetlakový obtokový ventil
- c Montážní deska (+ šroub) pro DPS pro úsporu energie (EKRP1AHTA) a digitální I/O DPS (EKRP1HBAA)
- d Všeobecná bezpečnostní opatření
- e Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
- f Instalační návod pro vnitřní jednotku
- g Návod k obsluze
- h Kazeta WLAN

- i Těsnicí kroužky pro uzavírací ventily (vodní okruh prostorového vytápění)
- j Těsnicí kroužky pro místně dodané uzavírací ventily (vodní okruh teplé užitkové vody)
- k Těsnicí páska pro vstup vodičů nízkého napětí

#### 3.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou

K přenášení jednotky použijte držadla na zadní a spodní straně.



- a Držadla na zadní straně jednotky.
- b Držadla na spodní straně jednotky. Opatrně nakloňte jednotku tak, abyste získali přístup k držadlům.

## 4 Instalace jednotky

### 4.1 Příprava místa instalace


**POZNÁMKA**

Tato jednotka je navržena pro provoz ve 2 teplotních zónách:

- podlahové vytápění v **hlavní zóně**, toto je zóna s **nejnižší teplotou vody**,
- radiátory v **doplňkové zóně**, toto je zóna s **nejvyšší teplotou vody**.

#### 4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

- Vnitřní jednotka je navržena pouze pro vnitřní instalaci a pro teploty okolí v následujícím rozmezí:
  - Prostorové vytápění: 5~30°C
  - Prostorové chlazení: 5~35°C
  - Ohřev teplé užitkové vody: 5~35°C


**INFORMACE**

Chlazení je použitelné pouze v případě nainstalované konverzní soupravy (EKHVCONV\*).

- Mějte na paměti pokyny pro rozměry:

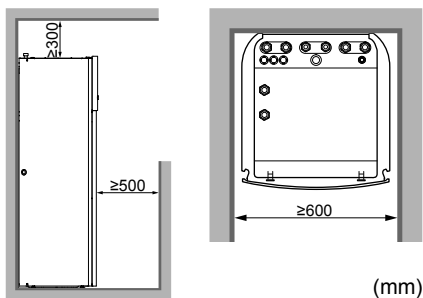
|                                                                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Maximální výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou                        | 10 m                              |
| Maximální celková délka vodního potrubí <sup>(a)</sup> při použití potrubí 1"     | 20 m <sup>(b)</sup> (jedna linie) |
| Maximální celková délka vodního potrubí <sup>(a)</sup> při použití potrubí 1 1/4" | 50 m <sup>(b)</sup> (jedna linie) |

<sup>(a)</sup> Mezi vnitřní a venkovní jednotkou.

<sup>(b)</sup> Přesnou délku vodního potrubí lze stanovit pomocí nástroje na výpočet hydronického potrubí. Nástroj na výpočet hydronického potrubí je součástí systému Heating Solutions Navigator, který lze získat na adrese <https://professional.standbyme.daikin.eu>. Pokud nemáte přístup k Heating Solutions Navigator, kontaktujte vašeho prodejce.

- Mějte na paměti následující instalační pokyny:

## 4 Instalace jednotky



(mm)



### INFORMACE

Pokud máte omezený instalační prostor, před instalací jednotky do konečné pozice proveďte následující kroky: "4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" [7]. Vyžaduje odstranění jednoho nebo obou bočních panelů.



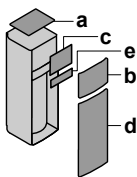
### POZNÁMKA

Pokud je teplota ve více místnostech regulována 1 termostatem, NEUMÍSTUJTE termostatický ventil na vysílač v místnosti, kde je instalován termostat.

## 4.2 Otevření a zavření jednotky

### 4.2.1 Otevření vnitřní jednotky

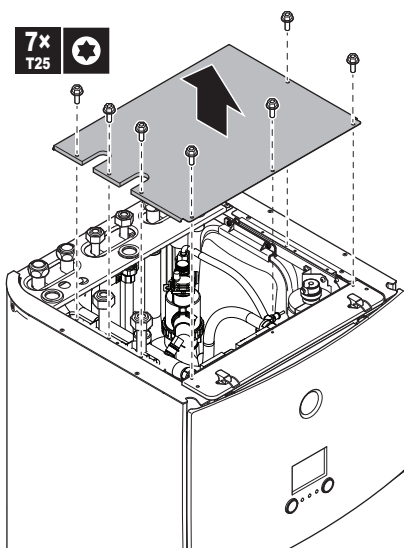
#### Přehled



- a Horní panel
- b Panel uživatelského rozhraní
- c Kryt rozváděcí skříňky
- d Přední panel
- e Kryt vysokonapěťové rozváděcí skříňky

#### Otevřeno

- 1 Odstraňte přední panel.

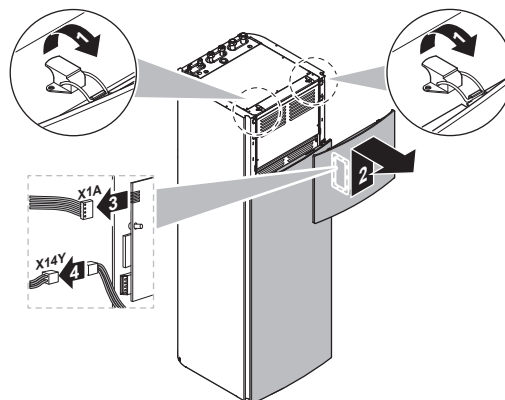


- 2 Odstraňte panel uživatelského rozhraní. Otevřete závěsy na horní straně a posuňte horní panel nahoru.

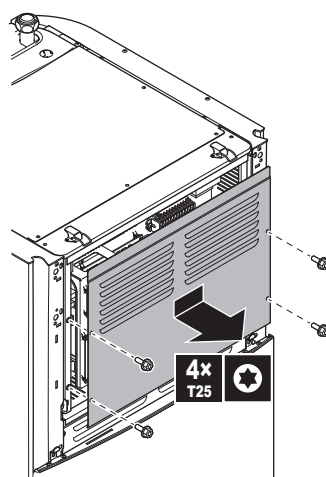


### POZNÁMKA

Pokud odstraníte panel uživatelského rozhraní, odpojte také kabely ze zadní strany panelu uživatelského rozhraní, aby nedošlo k jejich poškození.

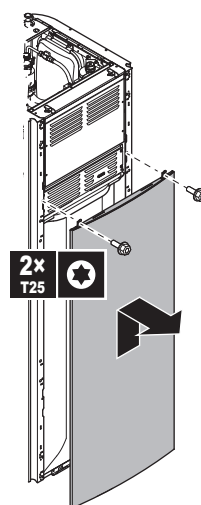


- 3 Odstraňte kryt rozváděcí skříňky.

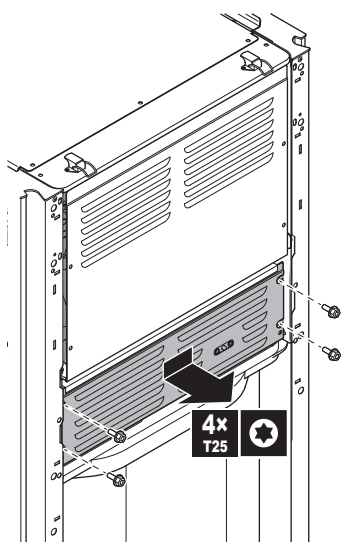


- 4 Pokud je to nutné, sejměte čelní desku. To může být nutné například v následujících případech:

- "4.2.2 Přemístění rozváděcí skříňky na vnitřní jednotce dolů" [7]
- "4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" [7]
- Pokud potřebujete přístup k rozváděcí skříňce vysokého napětí



- 5 Pokud potřebujete přístup k součástem vysokého napětí, odstraňte kryt vysokonapěťové rozváděcí skříňky.

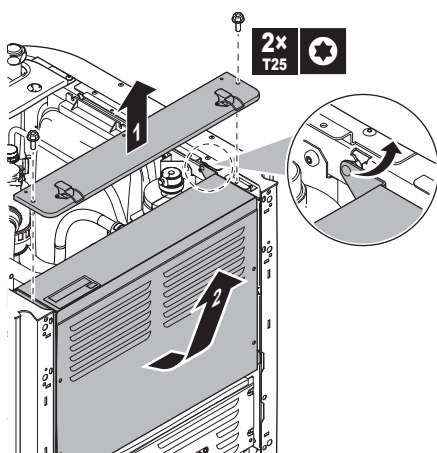


### 4.2.2 Přemístění rozváděcí skříňky na vnitřní jednotce dolů

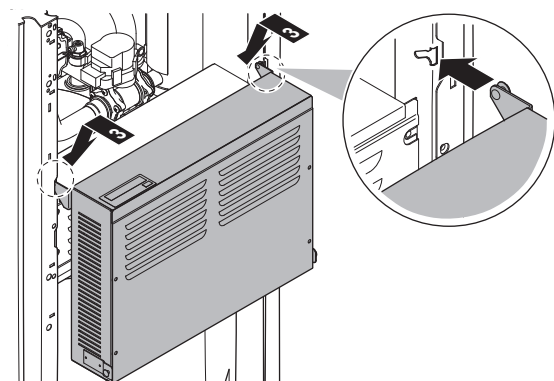
Během instalace budete potřebovat získat přístup k vnitřním částem vnitřní jednotky. Pro snadnější přístup z přední strany spusťte rozváděcí skříňku níže na jednotce následovně:

**Předpoklad:** Byl odstraněn panel uživatelského rozhraní a čelní panel.

- 1 Odstraňte upevňovací desku v horní části jednotky.
- 2 Nakloňte rozváděcí skříňku dopředu a zvedněte ji ze závěsů.



- 3 Umístěte rozváděcí skříňku níže na jednotce. Použijte 2 závěsy umístěné na jednotce.



### 4.2.3 Uzavření vnitřní jednotky

- 1 Zavřete kryt rozváděcí skříňky.
- 2 Umístěte rozváděcí skříňku zpět na místo.

- 3 Znovu namontujte přední panel.
- 4 Znovu namontujte boční panely.
- 5 Opět namontujte přední panel.
- 6 Znovu zapojte kabely k panelu uživatelského rozhraní.
- 7 Opět nasadte panel uživatelského rozhraní.



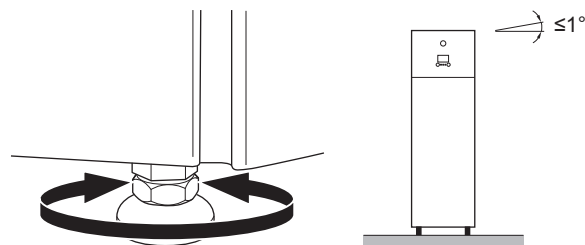
#### POZNÁMKA

Při zavírání krytu vnitřní jednotky dbejte na to, abyste NEPOUŽILI větší dotahovací sílu než 4,1 N•m.

## 4.3 Montáž vnitřní jednotky

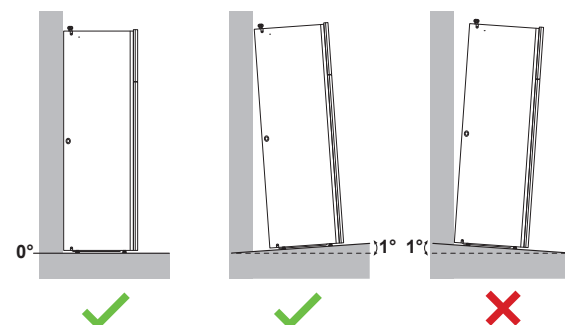
### 4.3.1 Instalace vnitřní jednotky

- 1 Zvedněte vnitřní jednotku z palety a umístěte ji na podlahu. Viz také "3.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou" [p. 5].
- 2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí. Viz "4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" [p. 7].
- 3 Posuňte vnitřní jednotku do požadované polohy.
- 4 Upravte výšku vyrovnávacích nožek k vyrovnání nerovností podlahy. Maximální povolená odchylka je 1°.



#### POZNÁMKA

NENAKLÁNĚJTE jednotku dopředu:



### 4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí

Voda vytékající z tlakového pojistného ventilu se zachycuje ve vaně na kondenzát. Odtoková vana je připojena k odtokové hadici uvnitř jednotky. Odtokovou hadici musíte připojit k vhodnému odpadu dle platných předpisů. Odtokovou hadici můžete vést přes panel na levé nebo pravé straně.

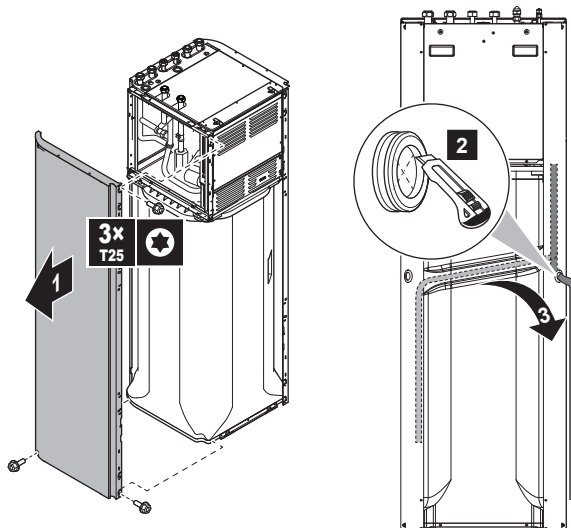
**Předpoklad:** Byl odstraněn panel uživatelského rozhraní a čelní panel.

- 1 Odstraňte některý z bočních panelů.
- 2 Vyřízněte pryžovou průchodku.
- 3 Vytáhněte otvorem odtokovou hadici.
- 4 Znovu nasadte boční panel. Ujistěte se, že vody může proudit přes vypouštěcí hadici.

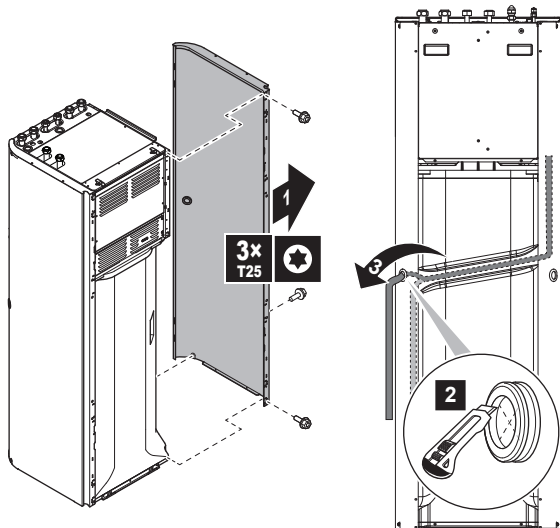
Doporučuje se použít nálevku.

## 5 Instalace potrubí

### Možnost 1: Přes levý boční panel



### Možnost 2: Přes pravý boční panel

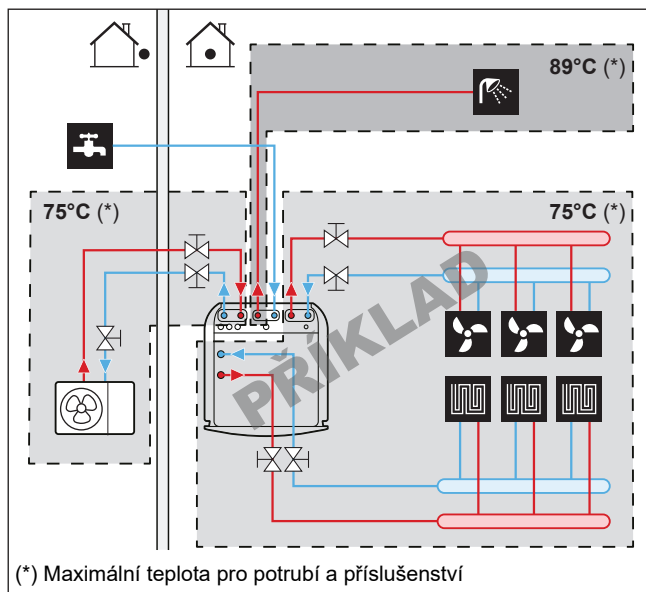


- **Teplota vody.** Veškeré instalované potrubí a příslušenství (ventily, přípojky...) MUSÍ vydržet následující teploty:



#### INFORMACE

Následující obrázek je uveden jako příklad a NEMUSÍ odpovídat rozvržení vašeho systému.



#### 5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody

##### Minimální objem vody

Zkontrolujte, zda celkový objem vody v instalaci je vyšší než minimální objem vody. Objem vnitřní vody ve vnitřní jednotce NENÍ započten:

| Jestliže...    | Minimální objem vody je pak... |
|----------------|--------------------------------|
| Režim chlazení | 20 l                           |
| Režim vytápění | 0 l                            |



#### POZNÁMKA

Je-li cirkulace v jednotlivých smyčkách prostorového vytápění/chlazení řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité tento minimální objem vody dodržet i v případě uzavření všech ventilů.

##### Minimální průtok

Zkontrolujte, zda je v instalaci za všech podmínek zaručen minimální průtok v každé zóně samostatně. Tento minimální průtok je vyžadován během odmrazování/provozu záložního ohřívače. Pro tento účel použijte přetlakový obtokový ventil dodávaný s jednotkou.

##### Minimální požadovaný průtok

20 l/min



#### POZNÁMKA

Pokud byl do vodního okruhu přidán glykol a teplota ve vodním okruhu je nízká, NEZOBRAZÍ se průtok vody na uživatelské rozhraní. V takových případech je možné zkontrolovat minimální průtok pomocí zkoušky čerpadla (zkontrolujte, zda uživatelské rozhraní NEZOBRAZUJE chybu 7H).

## 5 Instalace potrubí

### 5.1 Příprava vodního potrubí



#### POZNÁMKA

V případě plastového potrubí se ujistěte, že je plně odolné vůči difuzi kyslíku dle normy DIN 4726. Difuze kyslíku do potrubí může vést k nadměrné korozi.



#### POZNÁMKA

**Požadavky na vodní okruh.** Zajistěte dodržení níže uvedených požadavků na tlak a teplotu vody. Další informace o požadavcích na vodní okruh viz referenční příručka k instalaci.

- **Tlak vody – Teplá užitková voda.** Maximální tlak vody je 4 bary. Zajistěte na vodním okruhu adekvátní bezpečnostní prvky, aby se zajistilo, že NEBUDE překročen maximální tlak. Minimální provozní tlak vody je 1 bar.
- **Tlak vody – Okruh prostorového vytápění/chlazení.** Maximální tlak vody je 3 bary. Zajistěte na vodním okruhu adekvátní bezpečnostní prvky, aby se zajistilo, že NEBUDE překročen maximální tlak. Minimální provozní tlak vody je 1 bar.



## POZNÁMKA

Je-li cirkulace ve všech nebo jednotlivých okruzích prostorového vytápění řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité minimální průtok dodržet i v případě uzavření všech ventilů. V případě že minimálního průtoku nelze dosáhnout, bude vytvořena chyba průtoku 7H (bez vytápění nebo provozu).

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

Viz doporučené postupy popsané v části "8.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu" [p. 31].

## 5.2 Připojení vodního potrubí

### 5.2.1 Připojení vodního potrubí



## POZNÁMKA

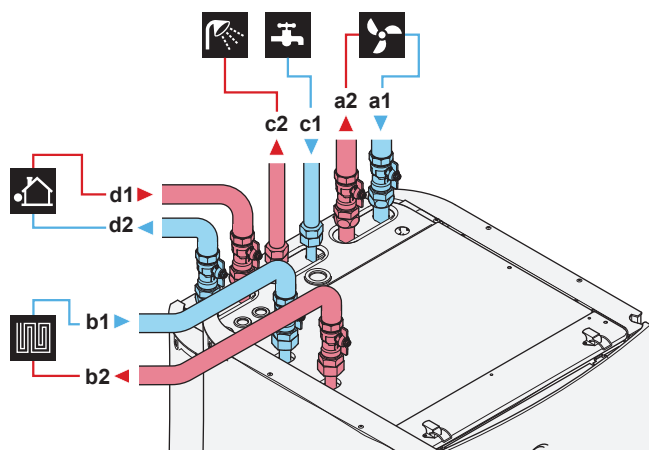
NEPOUŽÍVEJTE nadměrnou sílu při připojování místního potrubí a ujistěte se, že je potrubí správně vyrovnáno. Deformace potrubí může způsobit nesprávné fungování jednotky.



## POZNÁMKA

Při připojování potrubí NEPOUŽÍVEJTE přílišnou sílu. Deformace potrubí může způsobit nesprávné fungování jednotky.

- 1 Připojte O-kroužky a uzavírací ventily k připojovacímu vodnímu potrubí venkovní jednotky.
- 2 Připojte místní potrubí venkovní jednotky k uzavíracím ventilům.
- 3 Připojte O-kroužky a uzavírací ventily k vodnímu potrubí prostorovému vytápění/chlazení obou zón vnitřní jednotky.
- 4 Připojte místní potrubí prostorového vytápění/chlazení obou zón k uzavíracím ventilům.
- 5 Připojte vstupní a výstupní potrubí teplé užitkové vody k vnitřní jednotce.



- a1 Doplnková/přímá zóna prostorového vytápění – VSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- a2 Doplnková/přímá zóna prostorového vytápění – VÝSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- b1 Hlavní/smíšená zóna prostorového vytápění – VSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- b2 Hlavní/smíšená zóna prostorového vytápění – VÝSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- c1 TUV – VSTUP studené vody (šroubová přípojka, 3/4")
- c2 TUV – VÝSTUP teplé vody (šroubová přípojka, 3/4")
- d1 VSTUP vody z venkovní jednotky (šroubová přípojka, 1")
- d2 VÝSTUP vody do venkovní jednotky (šroubová přípojka, 1")



## POZNÁMKA

Doporučuje se namontovat uzavírací ventily na vstupní přípojku studené užitkové vody a výstupní přípojku teplé užitkové vody. Tyto uzavírací ventily dodává zákazník.



## POZNÁMKA



**Přetlakový obtokový ventil** (dodávaný jako příslušenství). Doporučujeme nainstalovat přetlakový obtokový ventil do vodního okruhu prostorového vytápění.

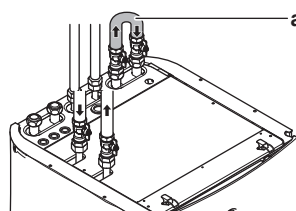
- Pamatujte na minimální objem vody při výběru místa instalace přetlakového obtokového ventilu (na vnitřní jednotce nebo na kolektoru). Viz "5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody" [p. 8].
- Pamatujte na minimální průtok při nastavování přetlakového obtokového ventilu. Viz "5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody" [p. 8] a "8.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody" [p. 31].



## POZNÁMKA

Pokud instalujete tuto jednotku jako aplikaci pro jednu zónu:

**Nastavení.** Nainstalujte obtokový ventil mezi vstup a výstup vody prostorového vytápění doplňkové zóny (=přímá zóna). NEPŘERUŠUJTE průtok vody uzavřením uzavíracích ventilů.



a Obtok

**Konfigurace.** Nastavte provozní parametr [7-02]=0 (Počet zón = Jedná zóna).



## POZNÁMKA

Nainstalujte odvězdušňovací ventily na místní nejvyšší body.



## POZNÁMKA

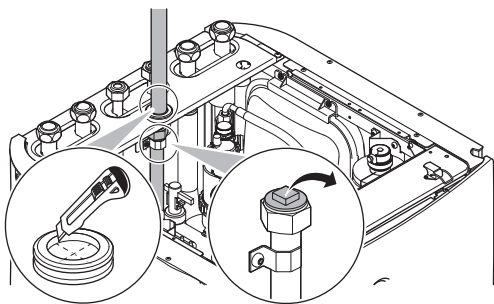
Přetlakový pojistný ventil (lokálně dostupný díl) s otevíracím tlakem max. 10 bar (=1 MPa) musí být nainstalován do vstupu studené užitkové vody v souladu s platnými předpisy.

### 5.2.2 Připojení oběhového potrubí

**Předpoklad:** Nutné pouze pokud ve vašem systému potřebujete recirkulaci.

- 1 Z jednotky odstraňte horní panel, viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p. 6].
- 2 Odřízněte pryžovou průchodku v horní části jednotky a odstraňte zátku. Oběhová přípojka je umístěna pod otvorem.
- 3 Veďte oběhové potrubí přes průchodku a připojte ji k oběhové přípojce.

## 5 Instalace potrubí



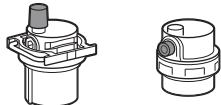
4 Znovu nasadte horní panel.

### 5.2.3 Naplnění vodního okruhu

Pro naplnění vodního okruhu použijte plnicí soupravu z místní dodávky. Musíte vždy splnit veškeré platné předpisy.



#### POZNÁMKA



Ujistěte se, že jsou otevřeny oba odvzdušňovací ventily (jeden na magnetickém filtru a jeden na záložním ohřivači).

Všechny automatické odvzdušňovací ventily MUSÍ zůstat po uvedení do provozu otevřeny.

### 5.2.4 Ochrana vodního okruhu proti zamrznutí

#### O ochraně proti zamrznutí

Mráz může systém poškodit. Aby se zabránilo zamrznutí součástí hydraulického systému, je software vybaven speciálními funkcemi k ochraně proti zamrznutí, například prevence zamrznutí vodovodního potrubí a odpadního potrubí (viz referenční příručka pro techniky), které v případě nízkých teplot zahrnují aktivaci čerpadla.

Pokud však dojde k výpadku proudu, nemohou tyto funkce zaručit ochranu.

K ochraně vodního okruhu proti zamrznutí proveďte některý z následujících úkonů:

- Přidejte k vodě glykol. Glykol snižuje bod mrazu vody.
- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí. Ochranné ventily proti zamrznutí vypustí vodu ze systému, než může zamrznout. Zaizolujte ochranné ventily proti zamrznutí stejným způsobem, jako vodní potrubí, ale NEIZOLUJTE vstup a výstup (odvzdušnění) těchto ventilů.



#### POZNÁMKA

Pokud do vody přidáte glykol NEINSTALUJTE ochranné ventily proti zamrznutí. **Možný dopad:** Glykol může unikat z ochranných ventilů proti zamrznutí.

### Ochrana proti zamrznutí pomocí glykolu

#### O ochraně proti zamrznutí pomocí glykolu

Přidáním glykolu do vody se sníží bod mrazu vody.



#### VÝSTRAHA

Etylenglykol je toxický.



#### VÝSTRAHA

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanášet systém;
- v glykolových systémech NEBYLO použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu.



#### POZNÁMKA

Glykol absorbuje vodu ze svého okolního prostředí. Proto NEPŘIDÁVEJTE glykol, který byl vystaven vzduchu. Když necháte víko nádoby glykolu sundané, bude to mít za následek zvýšení koncentrace vody. Koncentrace glykolu je pak nižší než předpokládaná koncentrace. Výsledkem je, že hydraulické součásti mohou i přes jeho použití zamrznout. Zajistěte preventivní opatření k minimalizaci vystavení glykolu vzduchu.

#### Typy glykolu

Typy glykolu závisí na tom, zda systém obsahuje nádrž na teplou užitkovou vodu:

| Jestliže...                                      | Pak...                                                            |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Systém obsahuje nádrž na teplou užitkovou vodu   | Používejte pouze propylenglykol <sup>(a)</sup>                    |
| Systém NEOBSAHUJE nádrž na teplou užitkovou vodu | Můžete použít buď propylenglykol <sup>(a)</sup> nebo etylenglykol |

<sup>(a)</sup> Propylenglykol, včetně nezbytných inhibitorů, klasifikovaných jako kategorie III podle EN1717.

#### Požadovaná koncentrace glykolu

Požadovaná koncentrace glykolu závisí na nejnižší očekávané venkovní teplotě a na tom, zda chcete chránit systém před prasknutím nebo před zamrznutím. Aby se zabránilo zamrznutí systému, je zapotřebí více glykolu.

Přidejte glykol dle níže uvedené tabulky.

| Nejnižší očekávaná venkovní teplota | Prevence prasknutí | Prevence zamrznutí |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------|
| -5°C                                | 10%                | 15%                |
| -10°C                               | 15%                | 25%                |
| -15°C                               | 20%                | 35%                |
| -20°C                               | 25%                | —                  |
| -25°C                               | 30%                | —                  |
| -30°C                               | 35%                | —                  |



#### INFORMACE

- Ochrana proti prasknutí: glykol ochrání potrubí před prasknutím, avšak NIKOLIV kapalinu uvnitř potrubí před zamrznutím.
- Ochrana proti zamrznutí: glykol zabrání zamrznutí kapaliny uvnitř potrubí.

**POZNÁMKA**

- Požadovaná koncentrace se může lišit v závislosti na typu glykolu. VŽDY porovnejte požadavky z tabulky uvedené výše se specifikacemi, které poskytne výrobce glykolu. V případě potřeby se řiďte podmínkami výrobce glykolu.
- Přidaná koncentrace glykolu NESMÍ nikdy překročit 35%.
- Jestliže kapalina v systému zamrzne, čerpadlo NEBUDE možné spustit. Mějte na paměti, že pokud pouze zabráníte prasknutí systému, může kapalina uvnitř nadále zamrznout.
- Pokud bude uvnitř systému stát voda, je velmi pravděpodobné, že dojde k zamrznutí a poškození systému.

**Glykol a maximální přípustný objem vody**

Přidání glykolu do vodního okruhu snižuje maximální přípustný objem vody v systému. Další informace naleznete v referenční příručce pro techniky (téma "Kontrola objemu a průtoku vody").

**Nastavení glykolu****POZNÁMKA**

Pokud je v systému použit glykol, musí být parametr [E-0D] nastaven na 1. Pokud nastavení glykolu NENÍ správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

**Ochrana proti zamrznutí pomocí ventilů proti zamrznutí****O ochranných ventilech proti zamrznutí**

Pokud do vody není přidán žádný glykol, můžete využít ochranné ventily proti zamrznutí k vypuštění vody, než může zamrznout.

- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí (místní dodávka) na nejnižších místech místního potrubí.
- Normálně zavřené ventily (umístěné uvnitř v blízkosti míst vstupu/výstupu potrubí) mohou zabránit vypuštění veškeré vody z potrubí při otevření ochranných ventilů proto zamrznutí.

**POZNÁMKA**

Pokud jsou nainstalovány ochranné ventily proti zamrznutí, nastavte minimální cílovou hodnotu teploty chlazení (výchozí=7°C) alespoň o 2°C výš, než je maximální provozní teplota ochranného ventilu proti zamrznutí. Pokud je nižší, mohou se ochranné ventily proti zamrznutí otevřít během režimu chlazení.

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

**5.2.5 Naplnění nádrže teplé užitkové vody**

- Otevřete postupně všechny kohouty teplé vody, abyste vypustili vzduch z potrubí systému.
- Otevřete přívodní ventil studené vody.
- Po vypuštění veškerého vzduchu zavřete všechny kohouty vody.
- Zkontrolujte těsnost.

**5.2.6 Izolování vodního potrubí**

Potrubí kompletního vodního okruhu MUSÍ být izolováno, aby se předešlo možnosti kondenzace par během chlazení a snížení výkonu topení a chlazení.

**Izolace venkovního vodního potrubí**

Viz instalační návod venkovní jednotky nebo referenční příručka pro techniky.

**6****Elektrická instalace****NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM****VÝSTRAHA**

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

**UPOZORNĚNÍ**

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.

**POZNÁMKA**

Vzdálenost mezi kabely vysokého a nízkého napětí musí být minimálně 50 mm.

**6.1 Informace o splnění norem elektroinstalace**

Pouze pro záložní ohřívач vnitřní jednotky

Viz "6.3.2 Zapojení napájení záložního ohřívачe" [p. 13].

**6.2 Pokyny k zapojování elektrického vedení****Utahovací momenty**

Vnitřní jednotka:

| Položka       | Utahovací moment (N·m) |
|---------------|------------------------|
| X1M           | 2,45 ±10%              |
| X2M           | 0,88 ±10%              |
| X5M           | 0,88 ±10%              |
| X6M           | 2,45 ±10%              |
| X10M          | 0,88 ±10%              |
| M4 (uzemnění) | 1,47 ±10%              |

**6.3 Připojení k vnitřní jednotce**

| Položka                                      | Popis                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Napájení (hlavní)                            | Viz "6.3.1 Připojení hlavního zdroje napájení" [p. 13].                             |
| Napájení (záložní ohřívач)                   | Viz "6.3.2 Zapojení napájení záložního ohřívачe" [p. 13].                           |
| Uzavírací ventil                             | Viz "6.3.3 Připojení uzavíracího ventilu" [p. 15].                                  |
| Elektroměry                                  | Viz "6.3.4 Připojení elektroměrů" [p. 15].                                          |
| Čerpadlo teplé užitkové vody                 | Viz "6.3.5 Připojení čerpadla teplé užitkové vody" [p. 15].                         |
| Výstup alarmu                                | Viz "6.3.6 Připojení výstupu alarmu" [p. 16].                                       |
| Ovládání prostorového chlazení/topení        | Viz "6.3.7 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení" [p. 16]. |
| Přepínání na ovládání externího zdroje tepla | Viz "6.3.8 Připojení přepínače na externí zdroj tepla" [p. 17].                     |
| Digitální vstupy spotřeby energie            | Viz "6.3.9 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie" [p. 17].       |

## 6 Elektrická instalace

| Položka                                      | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezpečnostní termostat                       | Viz "6.3.10 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt)" ▶ 18].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Smart Grid                                   | Viz "6.3.11 Postup připojení Smart Grid" ▶ 19].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kazeta WLAN                                  | Viz "6.3.12 Pokyny pro připojení kazety WLAN (dodávané jako příslušenství)" ▶ 21].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pokojevý termostat (drátový nebo bezdrátový) | Viz následující tabulka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                              | Vodiče: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální provozní proud: 100 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                              | Pro hlavní zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Ovládání</li> <li>[2.A] Typ termostatu</li> </ul> Pro doplňkovou zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ termostatu</li> <li>[3.9] (pouze pro čtení) Ovládání</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|                                              | Existují různé ovladače a možná nastavení konvektorů tepelného čerpadla.<br>V závislosti na konfiguraci bude rovněž třeba zařadit relé (lokálně dostupný díl, viz dodatek k návodu pro volitelné příslušenství).<br>Další informace, viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod pro konvektory tepelného čerpadla</li> <li>Instalační návod pro volitelné možnosti konvektorů tepelného čerpadla</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul> |
| Konvektor tepelného čerpadla                 | Vodiče: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální provozní proud: 100 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                              | Pro hlavní zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Ovládání</li> <li>[2.A] Typ termostatu</li> </ul> Pro doplňkovou zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ termostatu</li> <li>[3.9] (pouze pro čtení) Ovládání</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|                                              | Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod pro dálkový venkovní snímač</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dálkový venkovní snímač                      | Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                              | [9.B.1]=1 (Externí snímač = Venkovní)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                              | [9.B.2] Trvalá odchylka snímače teploty okolí<br>[9.B.3] Doba průměrování                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Položka                   | Popis                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dálkový vnitřní snímač    | Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod pro dálkový vnitřní snímač</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                      |
|                           | Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                              |
|                           | [9.B.1]=2 (Externí snímač = Místnost)<br>[1.7] Trvalá odchylka pokojového snímače                                                                                           |
|                           | Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod a návod k obsluze lidského komfortního rozhraní</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul> |
| Lidské komfortní rozhraní | Vodiče: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Maximální délka: 500 m                                                                                                            |
|                           | [2.9] Ovládání<br>[1.6] Trvalá odchylka pokojového snímače                                                                                                                  |
|                           | Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod k modulu WLAN</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                   |
| Modul WLAN                | Použijte kabel dodaný s modulem WLAN.                                                                                                                                       |
|                           | [D] Bezdrátová brána                                                                                                                                                        |
|                           |                                                                                                                                                                             |



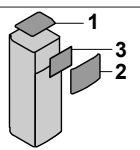
pro pokojový termostat (drátový nebo bezdrátový):

| V případě...                                                   | Viz...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezdrátový pokojový termostat                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod bezdrátového pokojového termostatu</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Drátový pokojový termostat bez základní jednotky s více zónami | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod drátového pokojového termostatu</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Drátový pokojový termostat se základní jednotkou s více zónami | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod drátového pokojového termostatu (digitální nebo analogový)+vícezónová základní jednotka</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> <li>V tomto případě: <ul style="list-style-type: none"> <li>Musíte připojit drátový pokojový termostat (digitální nebo analogový) k vícezónové základní jednotce</li> <li>Musíte připojit vícezónovou základní jednotku k venkovní jednotce</li> <li>Pro režim chlazení/vytápění bude rovněž třeba zařadit relé (lokálně dostupný díl, viz dodatek k návodu pro volitelné příslušenství)</li> </ul> </li> </ul> |

## 6.3.1 Připojení hlavního zdroje napájení

1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

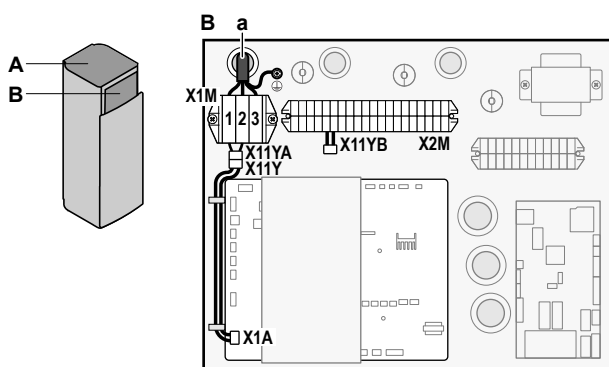
|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



2 Připojení hlavního zdroje napájení.

V případě zdroje elektrické energie s běžnou sazbou

|  |                                             |                                     |
|--|---------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Propojovací kabel (= hlavní zdroj napájení) | Vodiče: (3+GND)×1,5 mm <sup>2</sup> |
|  | —                                           | —                                   |

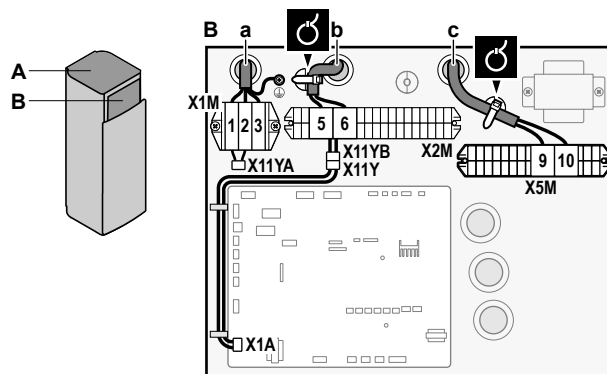
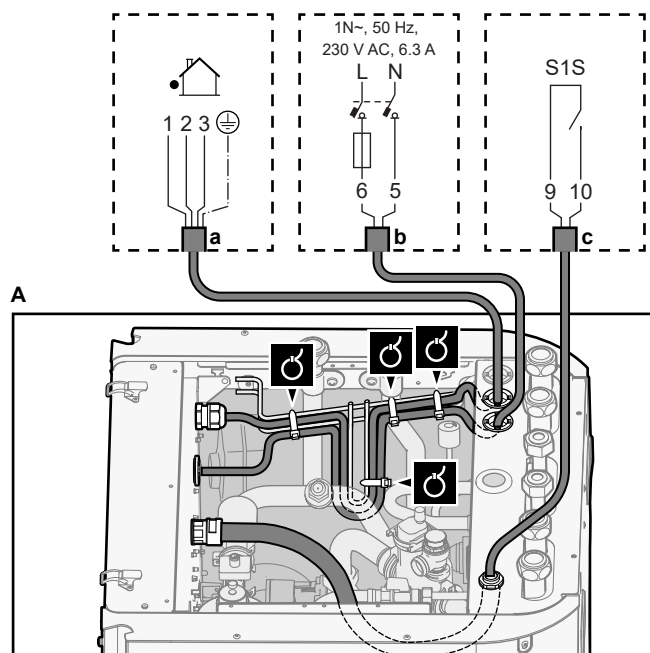


a Propojovací kabel (=hlavní zdroj napájení)

V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh

|  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Propojovací kabel (= hlavní zdroj napájení)                        | Vodiče: (3+GND)×1,5 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou                           | Vodiče: 1N<br>Maximální provozní proud: 6,3 A                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh | Vodiče: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Maximální délka: 50 m<br>Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS). Beznapěťový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V stejn., 10 mA. |
|  | [9.8] Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou               | —                                                                                                                                                                                                                                                                            |

Připojte X11Y k X11YB.



- a Propojovací kabel (=hlavní zdroj napájení)
- b Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou
- c Kontakt elektrické energie s upřednostňovanou sazbou

3 Kable upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.



## INFORMACE

V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh připojte X11Y k X11YB. Nutnost oddělení napájení s běžnou sazbou za kWh k vnitřní jednotce (b) X2M/5+6 závisí na typu zdroje napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh.

Oddělení přípojky k vnitřní jednotce je nutné v následujících případech:

- jestliže je zdroj napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh přerušen při spuštění jednotky NEBO
- pokud není povolena žádná spotřeba energie vnitřní jednotky při napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh.

## 6.3.2 Zapojení napájení záložního ohřívače

|  | Typ záložního ohřívače | Napájení        | Vodiče |
|--|------------------------|-----------------|--------|
|  | *6V                    | 1N~ 230 V (6V3) | 2+GND  |
|  |                        | 3~ 230 V (6T1)  | 3+GND  |
|  | *9W                    | 3N~ 400 V       | 4+GND  |
|  | [9.3] Záložní ohřívač  | —               | —      |

## 6 Elektrická instalace



### VÝSTRAHA

Záložní ohřívač **MUSÍ** mít samostatné napájení a **MUSÍ** být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.



### UPOZORNĚNÍ

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, **VŽDY** připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.

Výkon záložního ohřívače může být různý, v závislosti na modelu vnitřní jednotky. Ujistěte se, že zdroj napájení je v souladu s výkonem záložního ohřívače, jak je uvedeno v tabulce dole.

| Typ záložního ohřívače | Výkon záložního ohřívače | Napájení                 | Maximální provozní proud | $Z_{max}$ |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|
| *6V                    | 2 kW                     | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 9 A                      | —         |
|                        | 4 kW                     | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 17 A <sup>(b)(c)</sup>   | 0,22 Ω    |
|                        | 6 kW                     | 1N~ 230 V <sup>(a)</sup> | 26 A <sup>(b)(c)</sup>   | 0,22 Ω    |
|                        | 2 kW                     | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 5 A                      | —         |
|                        | 4 kW                     | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 10 A                     | —         |
| *9W                    | 6 kW                     | 3~ 230 V <sup>(d)</sup>  | 15 A                     | —         |
|                        | 3 kW                     | 3N~ 400 V                | 4 A                      | —         |
|                        | 6 kW                     | 3N~ 400 V                | 9 A                      | —         |
|                        | 9 kW                     | 3N~ 400 V                | 13 A                     | —         |

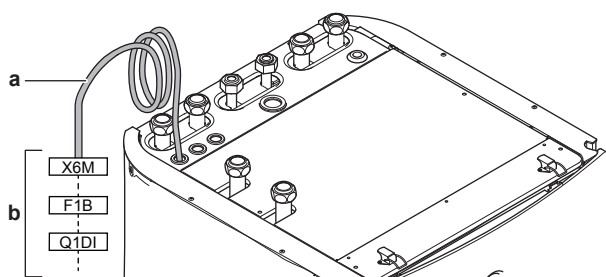
<sup>(a)</sup> 6V3

<sup>(b)</sup> Elektrické zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapětovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).

<sup>(c)</sup> Toto zařízení splňuje požadavky normy EN/IEC 61000-3-11 (Evropská/mezinárodní technická norma nastavující meze změn napětí, kolísání napětí a kmitání ve veřejných nízkonapětových systémech napájení pro vybavení se jmenovitým proudem ≤75 A) za předpokladu, že odpor systému  $Z_{sys}$  je nižší nebo rovný  $Z_{max}$  v místě rozhraní mezi uživatelským napájením a veřejnou rozvodnou sítí. V odpovědnosti instalačního technika nebo uživatele zařízení je zajistit, v případě potřeby formou konzultace s operátorem elektrorozvodné sítě, aby zařízení bylo připojeno pouze k napájení s impedancí systému  $Z_{sys}$  nižší nebo rovnou hodnotě  $Z_{max}$ .

<sup>(d)</sup> 6T1

Zapojte napájení záložního ohřívače následujícím způsobem:



- a Kabel montovaný ve výrobě připojený ke stykači záložního ohřívače uvnitř prostoru pro elektrické komponenty (K5M)
- b Místní vedení (viz tabulka níže)

| Model (napájení)     | Připojky napájení záložního ohřívače |
|----------------------|--------------------------------------|
| *6V (6V3: 1N~ 230 V) |                                      |
| *6V (6T1: 3~ 230 V)  |                                      |
| *9W (3N~ 400 V)      |                                      |

**F1B** Nadproudová pojistka (místní dodávka). Doporučená pojistka: 4pólová; 20 A; křivka 400 V; vypínací charakteristika C.

**K5M** Bezpečnostní stykač (v dolní rozváděcí skříňce)

**Q1DI** Jistič proti zemnímu spojení (místní dodávka)

**SWB** Rozváděcí skříňka

**X6M** Svorka (lokálně dostupný díl)

**POZNÁMKA**

NEODPOJUJTE nebo neodřezávejte napájecí kabel záložního ohřívače.

**6.3.3 Připojení uzavíracího ventilu****INFORMACE**

**Příklad použití uzavíracího ventilu.** V případě jedné zóny teploty výstupní vody (LWT) a kombinace podlahového topení a konvektorů pro tepelné čerpadlo, nainstalujte uzavírací ventil před podlahové topení, aby se zabránilo kondenzaci podlahy během chlazení. Více informací viz referenční příručka pro techniky.



Vodiče: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Maximální provozní proud: 100 mA

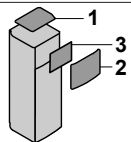
230 V stř. z DPS



[2.D] Uzavírací ventil

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

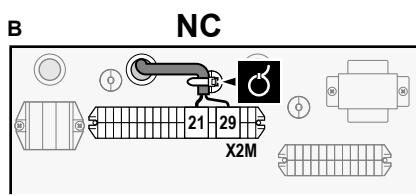
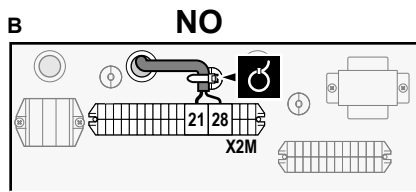
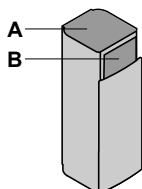
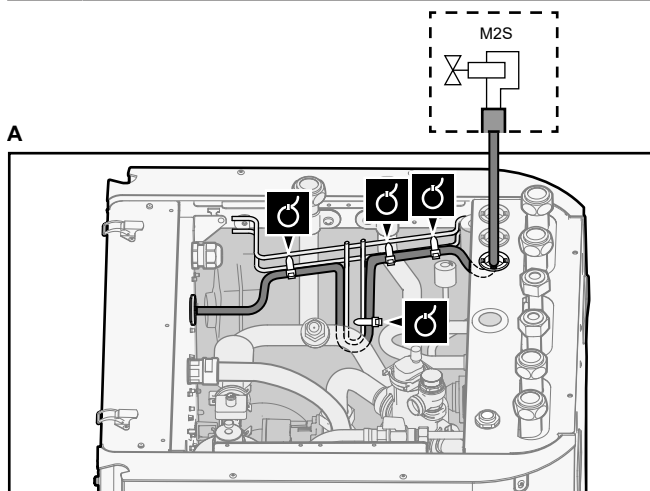
- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



- 2 Připojte ovládací kabel ventilu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

**POZNÁMKA**

Zapojení je odlišné pro ventil NC (normálně zavřený) a ventil NO (normálně otevřený).



- 3 Kabel upevněte pomocí pásek k upevnění kabelových svazků.

**6.3.4 Připojení elektroměrů**

Vodiče: 2 (na metr)×0,75 mm<sup>2</sup>

Elektroměry: 12 V stej. s detekcí impulsů (napětí dodáváno z DPS)



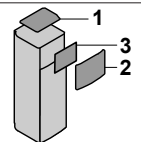
[9.A] Měření energie

**INFORMACE**

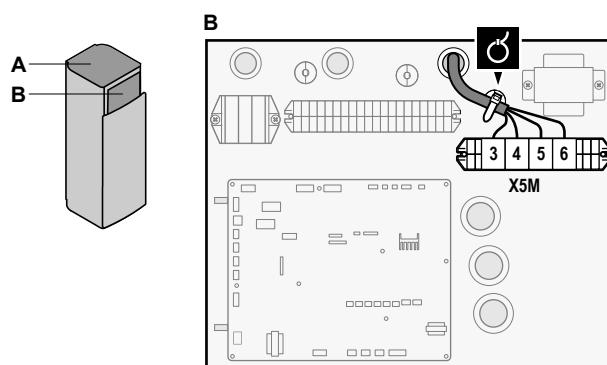
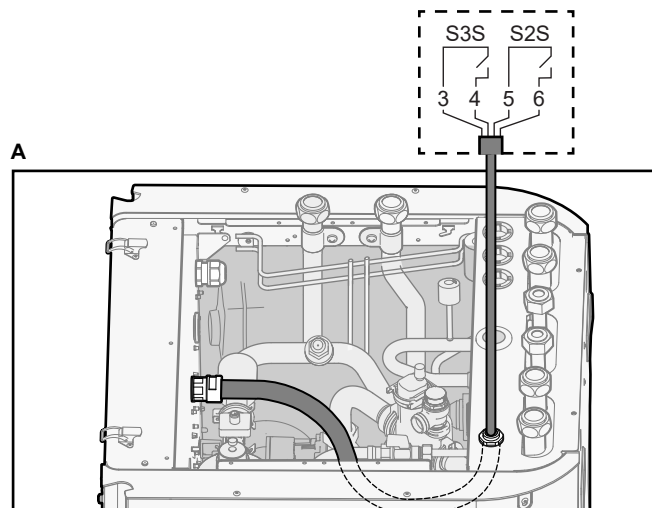
V případě použití elektroměru s tranzistorovým výstupem zkontrolujte polaritu. Kladný pól MUSÍ být připojen k X5M/6 a X5M/4; záporný pól k X5M/5 a X5M/3.

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



- 2 Připojte kabel elektroměru k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 3 Kabel upevněte pomocí pásek k upevnění kabelových svazků.

**6.3.5 Připojení čerpadla teplé užitkové vody**

Vodiče: (2+GND)×0,75 mm<sup>2</sup>

Výstup čerpadla TUV. Maximální zatížení: 2 A (nárazové), 230 V stř., 1 A (nepřetržitě)



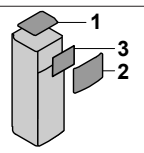
[9.2.2] Čerpadlo TUV

[9.2.3] Plán čerpadla TUV

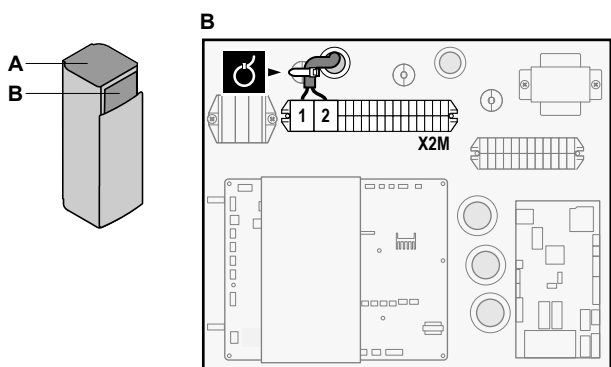
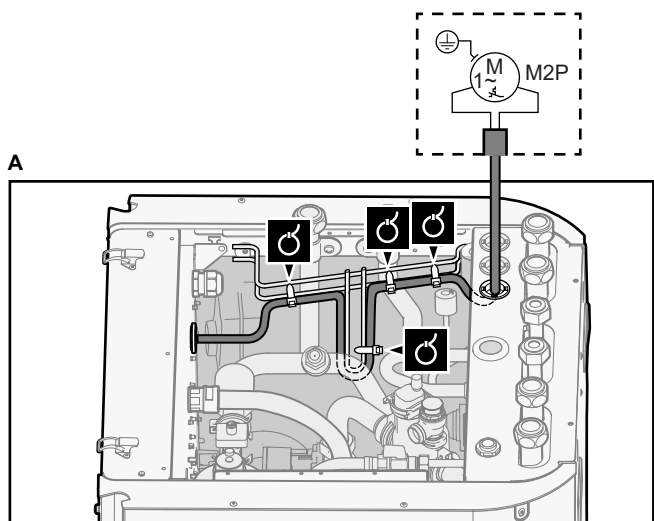
- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

## 6 Elektrická instalace

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



- 2 Připojte kabel čerpadla teplé užitkové vody k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



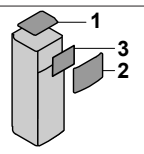
- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

### 6.3.6 Připojení výstupu alarmu

|  |                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: (2+1)×0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální zatížení: 0,3 A, 250 V stř. |
|  | [9.D] Výstup alarmu                                                         |

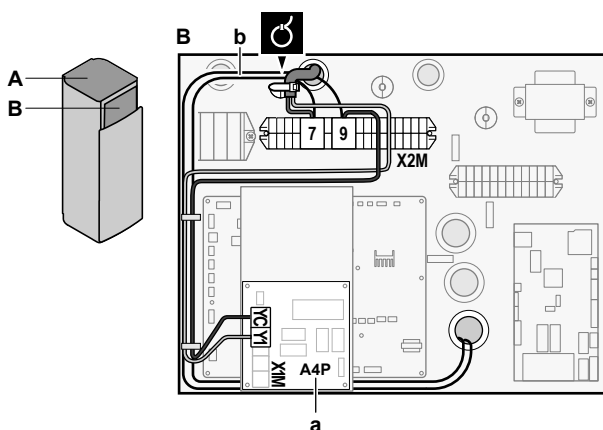
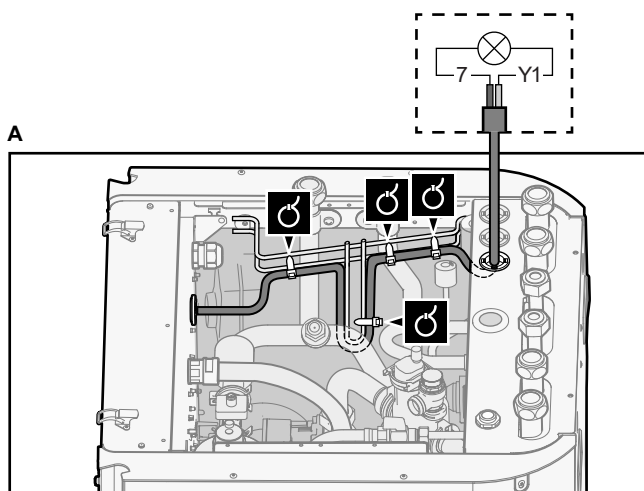
- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 6]):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



- 2 Připojte kabel výstupu alarmu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

|  |     |                                   |
|--|-----|-----------------------------------|
|  | 1+2 | Vodiče připojené k výstupu alarmu |
|  | 3   | Vodiče mezi X2M a A4P             |
|  | A4P | Je nutné instalovat EKR1HBAA.     |



- a Je nutné instalovat EKR1HBAA.  
b Předběžné zapojení mezi X2M/7+9 a Q1L (= tepelná ochrana záložního ohřevče). NEMĚNIT.

- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

### 6.3.7 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení



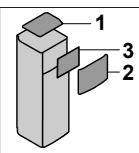
#### INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě nainstalované konverzní soupravy (EKHVCONV\*).

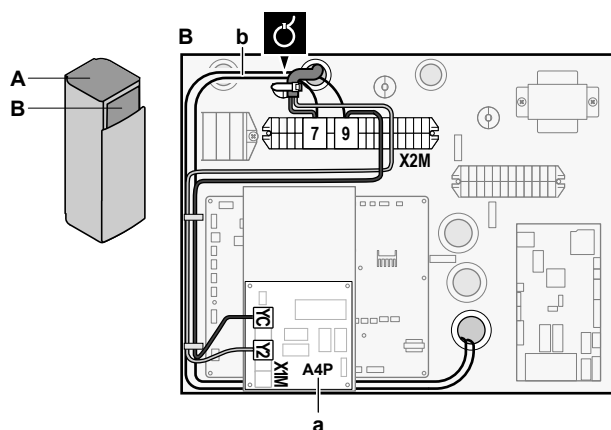
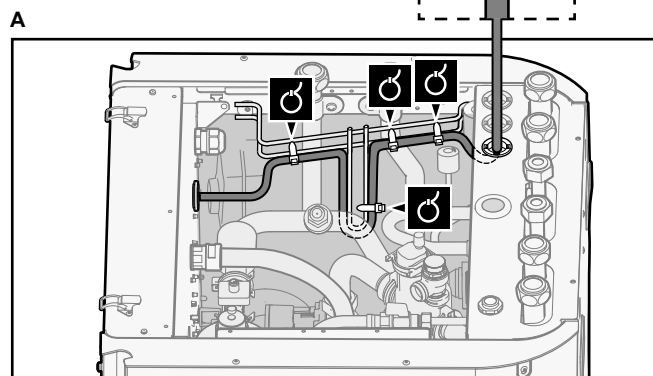
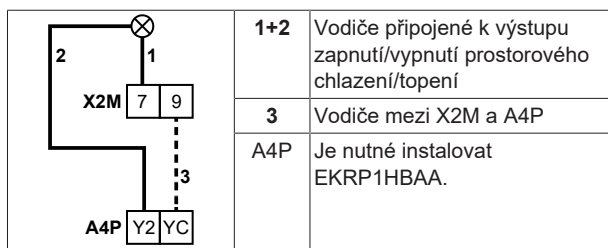
|  |                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: (2+1)×0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální zatížení: 0,3 A, 250 V stř. |
|  | —                                                                           |

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 6]):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



- 2 Připojte kabel výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- a** Je nutné instalovat EKR1HBAA.
- b** Předběžné zapojení mezi X2M/7+9 a Q1L (= tepelná ochrana záložního ohříváče). NEMĚNIT.

3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

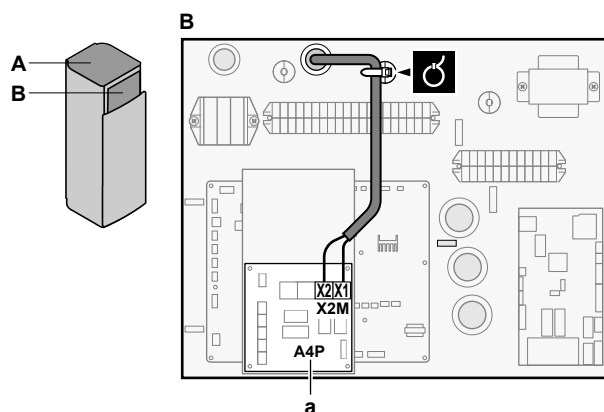
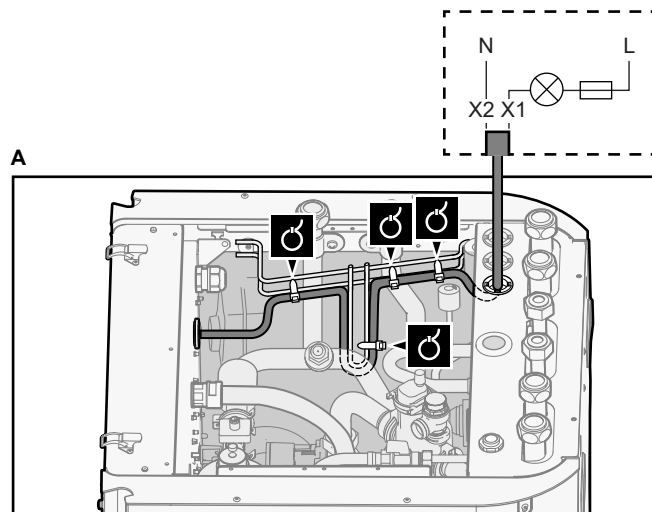
### 6.3.8 Připojení přepínače na externí zdroj tepla

|  |                                                                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Vodiče: 2×0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Maximální zatížení: 0,3 A, 250 V stř.</p> <p>Minimální zatížení: 20 mA, 5 V stejn.</p> |
|  | <p>[9.C] Bivalentní</p>                                                                                                        |

1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1 Horní panel                  |  |
| 2 Panel uživatelského rozhraní |  |
| 3 Horní kryt rozváděcí skříňky |  |

2 Připojte kabel přepínače na externí zdroj tepla k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



**a** Je nutné instalovat EKR1HBAA.

3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

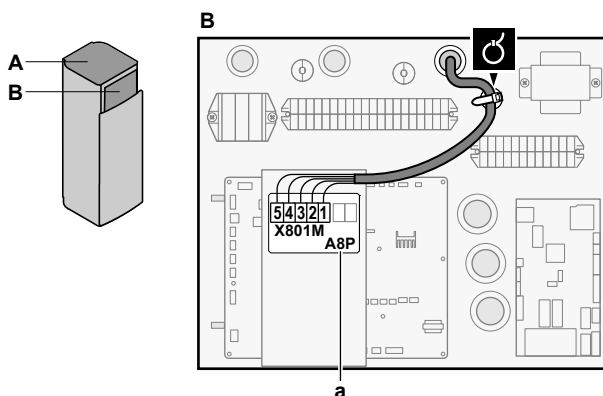
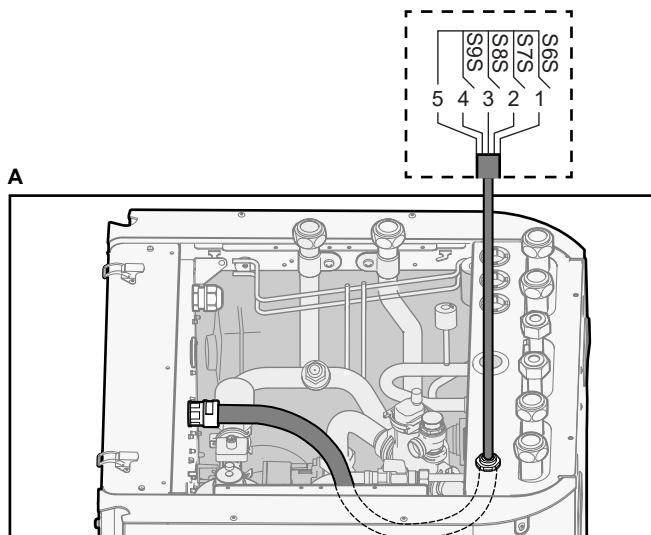
### 6.3.9 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie

|  |                                                                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Vodiče: 2 (na vstupní signál)×0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napájení z DPS)</p> |
|  | <p>[9.9] Řízení spotřeby energie.</p>                                                                                                                       |

1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1 Horní panel                  |  |
| 2 Panel uživatelského rozhraní |  |
| 3 Horní kryt rozváděcí skříňky |  |

2 Připojte kabel digitálních vstupů pro měření spotřeby energie k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



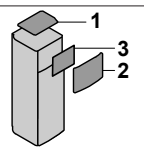
a Je nutné instalovat EKR1AHTA.

- 3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

### 6.3.10 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt)

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ▶ 6):

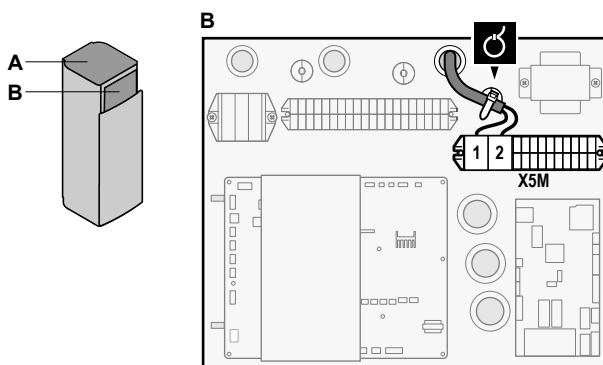
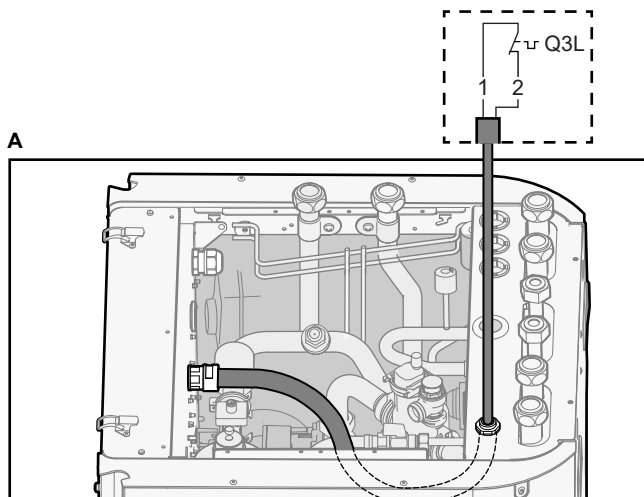
|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



#### Hlavní zóna

|  |                                |
|--|--------------------------------|
|  | Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup> |
|  | —                              |

- 2 Připojte kabel bezpečnostního termostatu (vypínací) k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.



#### INFORMACE

Instalace bezpečnostního termostatu (místní dodávka) je nutná pro hlavní zónu, jinak jednotka NEBUDE funkční.



#### POZNÁMKA

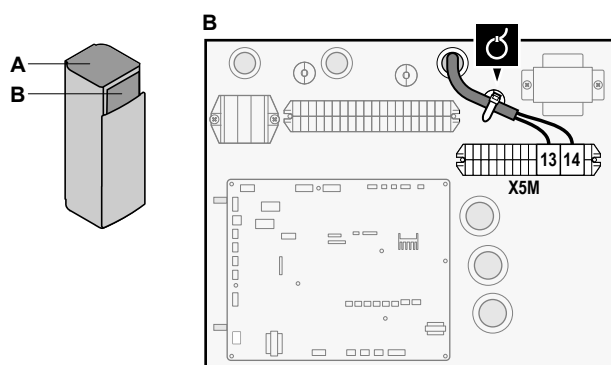
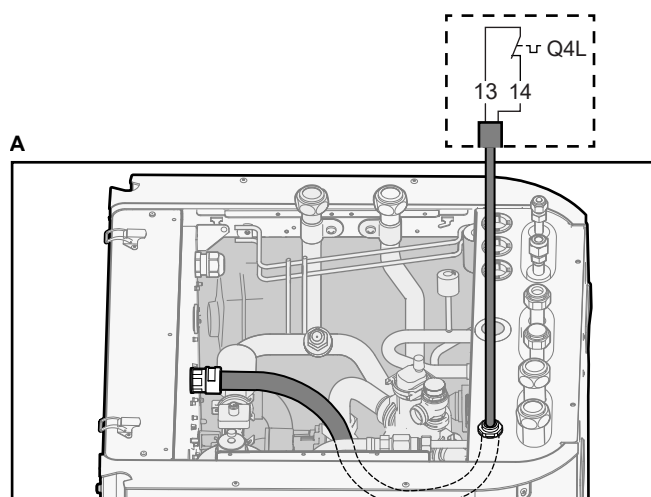
Bezpečnostní termostat MUSÍ být nainstalován na hlavní zóně, aby se v této zóně zabránilo dosažení příliš vysoké teploty vody. Bezpečnostní termostat je typicky termostaticky ovládaný ventil s normálně uzavřeným (vypínacím) kontaktem. Pokud je teplota vody v hlavní zóně příliš vysoká, kontakt se rozpojí a na uživatelském rozhraní se zobrazí chyba 8H-02. POUZE hlavní čerpadlo se vypne.

#### Doplňková zóna

|  |                                                                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                             |
|  | Maximální délka: 50 m                                                                                                                                      |
|  | Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stej. (napětí přiváděno z DPS). Beznapěťový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V stej., 10 mA. |
|  | —                                                                                                                                                          |

- 4 Připojte kabel bezpečnostního termostatu (vypínací) k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

**Poznámka:** Je nezbytné odstranit propojku (namontovanou ve výrobě) z příslušných svorek.



5 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.



#### POZNÁMKA

Ujistěte se, že vyberete a nainstalujete bezpečnostní termostat pro doplňkovou zónu dle platné legislativy.

V každém případě, aby se zabránilo zbytečnému spouštění bezpečnostního termostatu, doporučujeme, aby...

- bezpečnostní termostat umožňoval automatické resetování.
- měl bezpečnostní termostat maximální míru teplotní odchylky 2°C/min.
- Dodržení minimální vzdálenosti 2 m mezi bezpečnostním termostatem a 3cestným ventilem.



#### INFORMACE

VŽDY nakonfigurujte bezpečnostní termostat pro doplňkovou zónu po jeho instalaci. Bez konfigurace bude vnitřní jednotka kontakt bezpečnostního termostatu ignorovat.



#### POZNÁMKA

**Chyba.** Pokud odstraníte propojku (rozpojíte obvod), ale NEPŘIPOJÍTE bezpečnostní termostat, objeví se chyba zastavení 8H-03.

| Kontakt Smart Grid |   | Provozní režim Smart Grid |
|--------------------|---|---------------------------|
| 1                  | 2 |                           |
| 0                  | 0 | Volnoběh                  |
| 0                  | 1 | Nucené vypnutí            |
| 1                  | 0 | Doporučeno v              |
| 1                  | 1 | Vynuceno v                |

Použití impulzního elektroměru Smart Grid není povinné:

| Pokud impulzní elektroměr Smart Grid je...     | Potom [9.8.8] Nastavení limitu kW je... |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Použito<br>([9.A.2] Elektroměr 2 ≠ Žádný)      | Nemá význam                             |
| Nepoužívá se<br>([9.A.2] Elektroměr 2 = Žádný) | Použitelné                              |

#### V případě nízkonapěťových kontaktů Smart Grid



Vodiče (impulzní elektroměr Smart Grid): 0,5 mm<sup>2</sup>

Vodiče (nízkonapěťové kontakty Smart Grid): 0,5 mm<sup>2</sup>



[9.8.4]=3 (Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou = Chytrá síť)

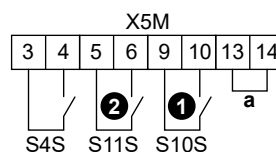
[9.8.5] Provozní režim chytré sítě

[9.8.6] Povolit elektrické ohříváče

[9.8.7] Aktivovat natápění místnosti

[9.8.8] Nastavení limitu kW

Připojení Smart Grid v případě nízkonapěťových kontaktů je následující:



a Propojka (montuje se továrně). Pokud zároveň připojíte bezpečnostní termostat (Q4L), vyměňte propojku za vodiče bezpečnostního termostatu.

S4S

1/S10S

2/S11S

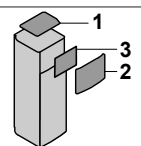
Impulzní elektroměr Smart Grid

Nízkonapěťový kontakt Smart Grid 1

Nízkonapěťový kontakt Smart Grid 2

1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" ► 6):

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Horní panel                  |
| 2 | Panel uživatelského rozhraní |
| 3 | Horní kryt rozváděcí skříňky |



2 Vodiče připojte následujícím způsobem:

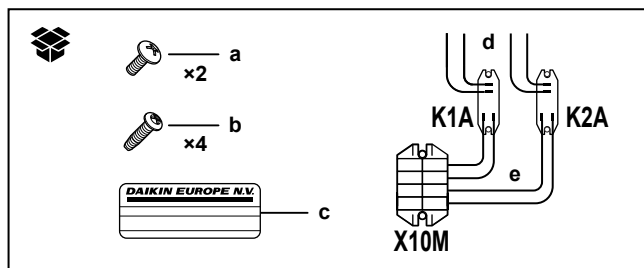
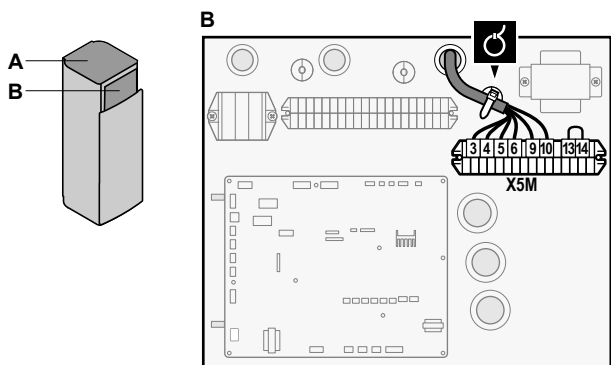
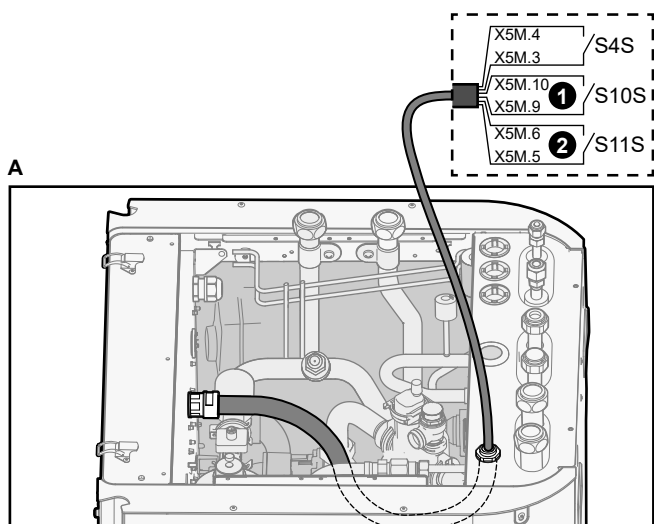
### 6.3.11 Postup připojení Smart Grid

Toto téma popisuje 2 možné způsoby připojení vnitřní jednotky ke Smart Grid:

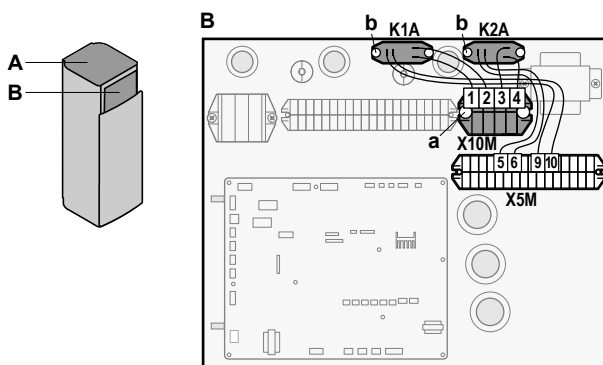
- V případě nízkonapěťových kontaktů Smart Grid
- V případě vysokonapěťových kontaktů Smart Grid. Toto vyžaduje instalaci relé sady Smart Grid (EKRELSG).

2 příchozí kontakty Smart Grid mohou aktivovat následující režimy Smart Grid:

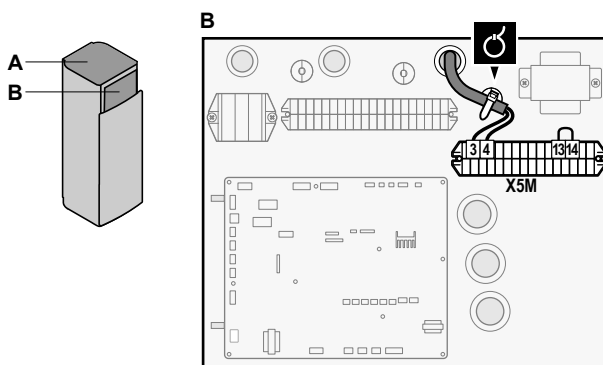
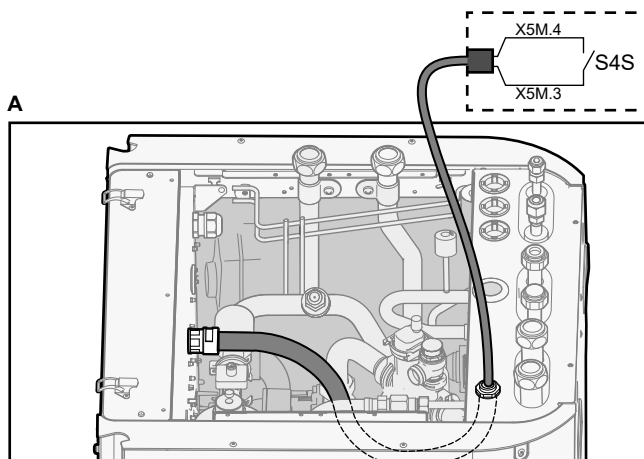
## 6 Elektrická instalace



- K1A, K2A** Relé  
**X10M** Připojovací blok  
**a** Šrouby pro X10M  
**b** Šrouby pro K1A a K2A  
**c** Štítek k umístění na vysokonapětové vodiče  
**d** Vodiče mezi relé a X5M (AWG22 ORG)  
**e** Vodiče mezi relé a X10M (AWG18 RED)



2 Vodiče vedení nízkého napětí připojte následujícím způsobem:



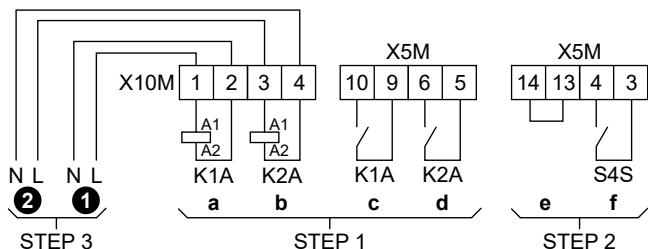
3 Vysokonapětové vodiče připojte následujícím způsobem:

3 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

### V případě vysokonapětových kontaktů Smart Grid

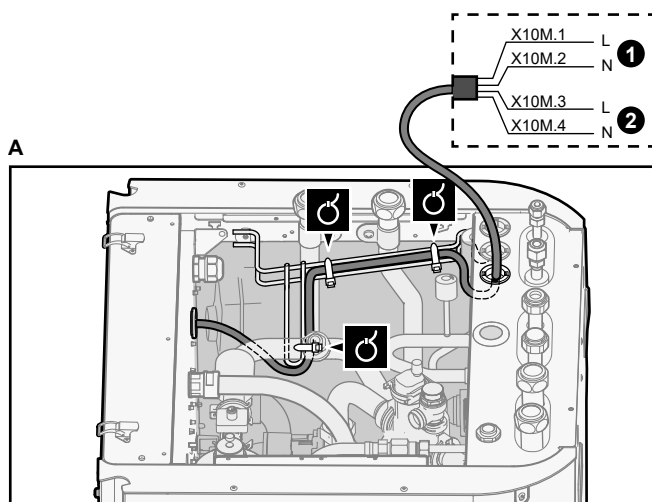
|  |                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče (impulzní elektroměr Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>            |
|  | Vodiče (vysokonapětové kontakty Smart Grid): 1 mm <sup>2</sup>          |
|  | [9.8.4]=3 (Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou = Chytrá síť) |
|  | [9.8.5] Provozní režim chytré sítě                                      |
|  | [9.8.6] Povolit elektrické ohříváče                                     |
|  | [9.8.7] Aktivovat natápění místnosti                                    |
|  | [9.8.8] Nastavení limitu kW                                             |

Připojení Smart Grid v případě vysokonapětových kontaktů je následující:

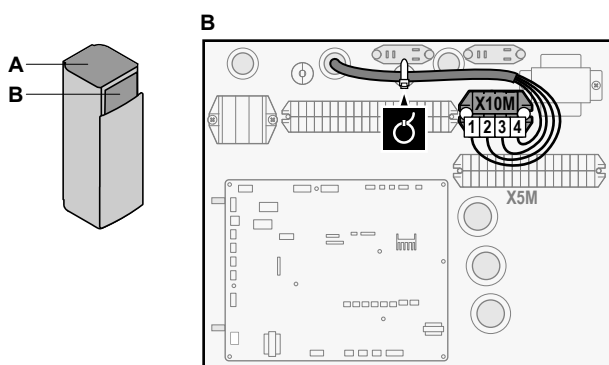


- STEP 1** Instalace relé sady Smart Grid  
**STEP 2** Nízkonapětová připojení  
**STEP 3** Vysokonapětová připojení  
**1** Vysokonapětový kontakt Smart Grid 1  
**2** Vysokonapětový kontakt Smart Grid 2  
**a, b** Strany relé s cívkou  
**c, d** Strany relé s kontaktem  
**e** Propojka (montuje se továrně). Pokud zároveň připojíte bezpečnostní termostát (Q4L), vyměňte propojku za vodiče bezpečnostního termostatu.  
**f** Impulzní elektroměr Smart Grid

1 Nainstalujte komponenty relé sady Smart Grid následovně:



- 1 Vysokonapěťový kontakt Smart Grid 1  
2 Vysokonapěťový kontakt Smart Grid 2



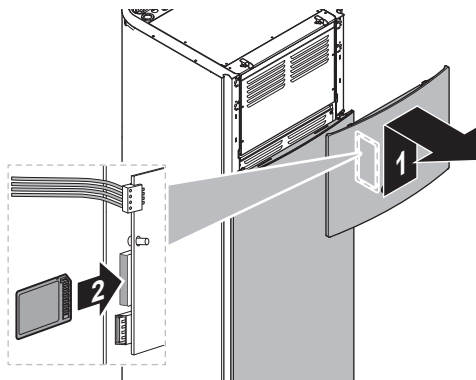
- 4 Kable upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Pokud je to nutné, svažte přebytečnou kabeláž kabelovou páskou.

### 6.3.12 Pokyny pro připojení kazety WLAN (dodávané jako příslušenství)



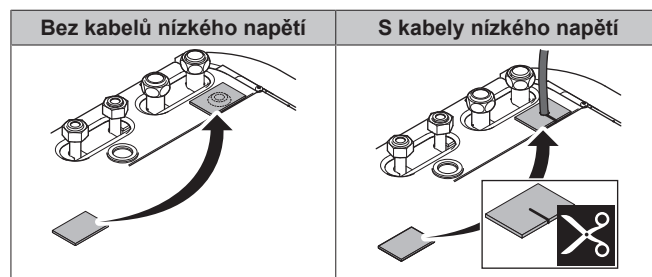
[D] Bezdrátová brána

- 1 Zasuňte adaptér WLAN do otvoru na uživatelském rozhraní vnitřní jednotky.



## 6.4 Po připojení elektrického vedení k vnitřní jednotce

Pro zabránění vniknutí vody do rozváděcí skříňky utěsněte kabely nízkého napětí pomocí těsnicí pásky (dodává se jako příslušenství).



## 7 Konfigurace



### INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě nainstalované konverzní soupravy (EKHVCONV\*).

### 7.1 Přehled: Konfigurace

Tato kapitola popisuje, co musíte dělat a znát pro konfiguraci systému po jeho instalaci.



### POZNÁMKA

Tato kapitola popisuje pouze základní konfiguraci. Podrobnější vysvětlení a další informace naleznete v referenční příručce pro techniky.

### Proč?

Pokud NEPROVEDETE správnou konfiguraci systému, NEMUSÍ pracovat dle očekávání. Konfigurace má vliv na následující parametry:

- Výpočty softwaru
- Co vidíte a co můžete dělat na uživatelském rozhraní

### Jak

Systém můžete nakonfigurovat pomocí uživatelského rozhraní.

- **První spuštění – konfigurační průvodce.** Po prvním ZAPNUTÍ uživatelského rozhraní (přes jednotku) se spustí konfigurační průvodce, který vám pomůže s konfigurací systému.
- **Znovu spusťte konfiguračního průvodce.** Jestliže je systém již nakonfigurován, můžete znovu spustit konfiguračního průvodce. Chcete-li znovu spustit konfiguračního průvodce přejděte do Nastavení technika > Průvodce konfigurace. Přístup k Nastavení technika, viz "7.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům" [p. 22].
- **Poté.** V případě potřeby můžete provést změny konfigurace ve struktuře nabídky nebo v přehledu nastavení.



### INFORMACE

Po dokončení konfiguračního průvodce se na uživatelském rozhraní zobrazí přehledová obrazovka a požadavek na potvrzení. Po potvrzení se systém restartuje a zobrazí se domovská obrazovka.

### Přístup k nastavení – Vysvětlivky tabulek

K nastavení technika se můžete dostat pomocí dvou různých způsobů. Pomocí obou způsobů se však NELZE dostat ke všem nastavením. Pokud se jedná o takovou situaci, je v odpovídajících sloupcích tabulky v této kapitole uvedeno N/A (není použito).

## 7 Konfigurace

| Způsob                                                                                                                                                                  | Sloupec v tabulkách             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Přístup k nastavením přes záložky na <b>domovské obrazovce nabídky</b> nebo ve <b>strukturu nabídky</b> . Aktivace záložek: stiskněte tlačítko ? na domovské obrazovce. | <b>#</b><br>Například: [2.9]    |
| Přístup k nastavením přes kód v <b>přehledu provozních parametrů</b> .                                                                                                  | <b>Kód</b><br>Například: [C-07] |

Viz také:

- "Přístup k nastavení technika" [ 22]
- "7.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika" [ 30]

### 7.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům

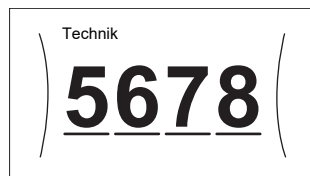
#### Změna úrovně oprávnění uživatele

Úroveň oprávnění uživatele můžete změnit následovně:

|   |                                                                                                          |   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Přejděte do [B]: Profil uživatele.                                                                       |   |
|   |                                                                                                          |   |
| 2 | Zadejte příslušný kód pin pro úroveň oprávnění uživatele.                                                | — |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Procházejte seznamem číslic a změňte vybranou číslici.</li> </ul> |   |
|   | Posuňte kurzor zleva doprava.                                                                            |   |
|   | Potvrďte kód pin a pokračujte.                                                                           |   |

#### Kód pin technika

Kód pin Technik je **5678**. Nyní budou k dispozici další položky nabídky a nastavení technika.



#### Kód pin pokročilého uživatele

Kód pin Pokročilý koncový uživatel je **1234**. Nyní budou zobrazeny další položky nabídky pro daného uživatele.



#### Kód pin uživatele

Kód pin Uživatel je **0000**.



#### Přístup k nastavení technika

- Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik.
- Přejděte na [9]: Nastavení technika.

#### Chcete-li upravit nastavení přehledu

**Příklad:** Změňte [1-01] z 15 na 20.

Většinu nastavení lze provést pomocí struktury nabídky. Pokud je z jakéhokoliv důvodu zapotřebí změnit nastavení pomocí přehledu nastavení, je možné se do přehledu nastavení dostat následovně:

|   |                                                                                               |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [ 22]. | — |
| 2 | Přejděte na [9.1]: Nastavení technika > Přehled provozních parametrů.                         |   |
| 3 | Otočte levým otočným ovladačem, zvolte první část nastavení a potvrďte stisknutím ovladače.   |   |
|   |                                                                                               |   |
| 4 | Otočte levým otočným ovladačem a vyberte druhou část nastavení                                |   |
|   |                                                                                               |   |
| 5 | Otočením pravým otočným ovladačem upravte hodnotu z 15 na 20.                                 |   |
|   |                                                                                               |   |
| 6 | Stiskněte levý otočný ovladač pro potvrzení nového nastavení.                                 |   |
| 7 | Stisknutím středového tlačítka se vrátíte na domovskou obrazovku.                             |   |



#### INFORMACE

Po změně přehledu nastavení a návratu na domovskou obrazovku se na uživatelském rozhraní zobrazí vyskakovací obrazovka s požadavkem na restart systému.

Po potvrzení se systém restartuje a použijí se poslední změny.

## 7.2 Konfigurační průvodce

Po prvním zapnutí systému vás uživatelské rozhraní provede pomocí konfiguračního průvodce. Takto můžete provést nejdůležitější prvotní nastavení. Jednotka tak bude schopna správně fungovat. Poté je možné v případě potřeby provést podrobnější nastavení pomocí struktury nabídky.

#### Ochranné funkce

Toto zařízení je vybaveno následujícími ochrannými funkcemi:

- Protimrazová ochrana místnosti [2-06]
- Prevence zamrznutí vodního potrubí [4-04]
- Dezinfekce zásobníku [2-01]

Zařízení tyto ochranné funkce v případě potřeby spustí automaticky. V průběhu instalace nebo servisu je toto chování nežádoucí. Ochranné funkce proto mohou být zakázány. Více informací viz referenční příručka k instalaci, kapitola Konfigurace.

### 7.2.1 Konfigurační průvodce: Jazyk

| #     | Kód          | Popis |
|-------|--------------|-------|
| [7.1] | Není použito | Jazyk |

### 7.2.2 Konfigurační průvodce: Čas a datum

| #     | Kód          | Popis                       |
|-------|--------------|-----------------------------|
| [7.2] | Není použito | Nastavte místní čas a datum |



## INFORMACE

Ve výchozím nastavení je aktivní letní čas a hodiny jsou ve 24hodinovém formátu. Pokud chcete změnit tato nastavení, můžete to provést ve struktuře nabídky (Nastavení uživatele > Čas/datum) po inicializaci jednotky.

### 7.2.3 Konfigurační průvodce: Systém

**Typ vnitřní jednotky**

Je zobrazen typ vnitřní jednotky; ten však nejde změnit.

**Typ záložního ohřívače**

Záložní ohříváč je přizpůsoben pro připojení k nejběžnějším evropským elektrickým rozvodným sítím. Typ záložního ohříváče lze zobrazit, ale nelze jej změnit.

| #       | Kód    | Popis                                                                      |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3: 6V</li> <li>▪ 4: 9W</li> </ul> |

## Teplá užitková voda

Následující nastavení určuje, zda systém dokáže provést ohřev teplé užitkové vody nebo ne, a jaká nádrž je použita. Toto nastavení je pouze ke čtení.

| #       | Kód                   | Popis                                |
|---------|-----------------------|--------------------------------------|
| [9.2.1] | [E-05] <sup>(a)</sup> | ▪ Integrovaný                        |
|         | [E-06] <sup>(a)</sup> | Záložní ohřivač bude také použit pro |
|         | [E-07] <sup>(a)</sup> | ohřev teplé užitkové vody.           |

(a) Použijte strukturu nabídky namísto přehledu nastavení. Parametr nastavení struktury nabídky [9.2.1] nahrazuje následující 3 nastavení přehledu:

- [E-05]: Může systém ohřívat teplou užitkovou vodu?
- [E-06]: Je v systému nainstalována nádrž na teplou užitkovou vodu?
- [E-07]: Jaký typ nádrže na teplou užitkovou vodu je nainstalován?

**Nouzový**

Když se nespustí tepelné čerpadlo, záložní ohřívač může sloužit jako nouzový zdroj tepla. Převezme celou tepelnou zátěž buď automaticky nebo manuálně.

- Pokud je Nouzový nastaven na Automaticky a dojde k poruše tepelného čerpadla, záložní ohřívač automaticky převezme ohřev teplé vody a prostorové vytápění.
- Pokud je Nouzový nastaven na Manuálně a dojde k poruše tepelného čerpadla, ohřev teplé vody a prostorové vytápění se přeruší.

Chcete-li jej manuálně obnovit pomocí uživatelského rozhraní, přejděte na obrazovku hlavní nabídky Porucha a potvrďte, zda má záložní ohřívač převzít tepelnou zátěž či nikoliv.

- Alternativně, pokud je Nouzový nastaven na :
  - auto SH omezeno/TUV zap, prostorové vytápění je omezeno, avšak teplá užitková voda je stále k dispozici.
  - auto SH omezeno/TUV vyp, prostorové vytápění je omezeno a teplá užitková voda NENÍ k dispozici.
  - auto SH normální/TUV vyp, prostorové vytápění funguje normálně, avšak teplá užitková voda NENÍ k dispozici.

Stejně jako v režimu Manuálně může jednotka převzít plnou tepelnou zátěž pomocí záložního ohřívače, pokud tuto možnost uživatel aktivuje prostřednictvím obrazovky hlavní nabídky Porucha.

Pro udržení nízké spotřeby energie doporučujeme nastavit Nouzový na auto SH omezeno/TUV vyp pokud je dům delší dobu neobývaný.

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                        |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.1] | [4-06] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Manuálně</li> <li>▪ 1: Automaticky</li> <li>▪ 2: auto SH omezeno/TUV zap</li> <li>▪ 3: auto SH omezeno/TUV vyp</li> <li>▪ 4: auto SH normální/TUV vyp</li> </ul> |



## INFORMACE

Nastavení automatického nouzového provozu lze provést pouze ve struktuře nabídky uživatelského rozhraní.

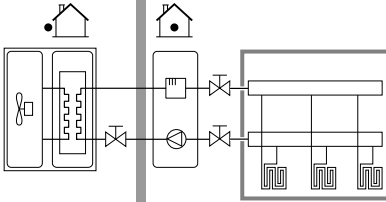


## INFORMACE

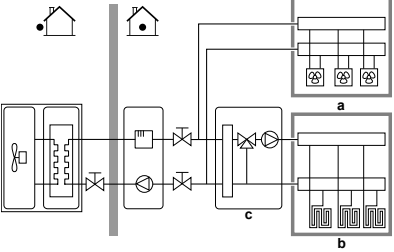
Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla a parametr Nouzový je nastaven na Manuálně, funkce protimrazové ochrany místnosti, funkce vysoušení podkladu podlahového vytápění a funkce ochrany proti zamrznutí vodního potrubí zůstanou aktivní i když uživatel NEPOTVRDÍ nouzový provoz.

### Počet zón

System může dodávat výstupní vodu až do 2 zón teploty vody.  
Během konfigurace musí být nastaven počet zón teploty vody.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Jedná zóna</li> </ul> <p>Pouze jedna zóna teploty výstupní vody:</p>  <p><b>a</b> Hlavní zóna teploty výstupní vody</p> |

## 7 Konfigurace

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>1: Dvě zóny</li> </ul> <p>Dvě zóny teploty výstupní vody. Hlavní zóna teploty výstupní vody sestává z topidel s vyšší zátěží a směšovací stanice k dosažení požadované teploty výstupní vody. Během topení:</p>  <p>a Doplňková zóna teploty výstupní vody: nejvyšší teplota<br/>b Hlavní zóna teploty výstupní vody: nejnižší teplota<br/>c Směšovací stanice</p> |



### POZNÁMKA

V případě, že systém NEBUDE nakonfigurován následujícím způsobem, může dojít k poškození tepelných zářičů. Pokud existují dvě zóny, je to důležitější než při vytápění:

- zóna s nejnižší teplotou vody je nakonfigurována jako hlavní zóna,
- zóna s nejvyšší teplotou vody je nakonfigurována jako doplňková zóna.



### POZNÁMKA

Pokud existují 2 zóny a typy topidel jsou nesprávně nakonfigurovány, voda s vyšší teplotou může být poslána k nízkoteplotnímu topidlu (podlahové topení). Aby se tomu zabránilo:

- Nainstalujte aquastat/termostatický ventil, aby se zabránilo vysokým teplotám v nízkoteplotním topidle.
- Ujistěte se, že správně nastavíte typy topidel (tepelných zářičů) pro hlavní zónu [2.7] a doplňkovou zónu [3.7] podle připojeného topného systému.



### POZNÁMKA

V systému může být integrován přetlakový obtokový ventil. Mějte na paměti, že tento ventil nebude zobrazen na obrázcích.

### Systém naplněný glykolem

Toto nastavení dává technikovi možnost označit, zda je systém naplněn glykolem nebo vodou. To je obzvláště důležité v případě použití glykolu k ochraně vodního okruhu proti zamrznutí. Pokud nastavení NENÍ správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

| #            | Kód    | Popis                                                                                                                                |
|--------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Není použito | [E-0D] | <p>Systém naplněný glykolem: Je systém naplněn glykolem?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Ne</li> <li>1: Ano</li> </ul> |

### 7.2.4 Konfigurační průvodce: Záložní ohřivač

Záložní ohřivač je přizpůsoben pro připojení k nejběžnějším evropským elektrickým rozvodným sítím. Jestliže je k dispozici záložní ohřivač, musí se na uživatelském rozhraní nastavit jeho napětí, konfigurace a výkon.

Výkony různých stupňů záložního ohřivače musí být nastaveny, aby funkce měření energie a/nebo řízení spotřeby elektrické energie pracovaly správně. Při měření odporu každého ohřivače můžete nastavit přesný výkon ohřivače, což zajistí přesnější údaje o spotřebě energie.

#### Typ záložního ohřivače

Záložní ohřivač je přizpůsoben pro připojení k nejběžnějším evropským elektrickým rozvodným sítím. Typ záložního ohřivače lze zobrazit, ale nelze jej změnit.

| #       | Kód    | Popis                                                                  |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>3: 6V</li> <li>4: 9W</li> </ul> |

#### Napětí

- Pro model 6V může být nastavena na:
  - 230 V, 1 fáze
  - 230 V, 3 fáze
- Pro model 9W je hodnota pevná 400 V, 3 fáze.

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                  |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.2] | [5-0D] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: 230 V, 1 fáze</li> <li>1: 230 V, 3 fáze</li> <li>2: 400 V, 3 fáze</li> </ul> |

#### Konfigurace

Záložní ohřivač může být nakonfigurován různými způsoby. U záložního ohřivače může být nastaven pouze 1 výkonový stupeň nebo 2 stupně. Pokud jsou zvoleny 2 stupně, výkon druhého stupně závisí na tomto nastavení. Může být také nastaveno, aby byl vyšší výkon druhého stupně v případě nouzového provozu.

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                                              |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.3] | [4-0A] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Relé 1</li> <li>1: Relé 1 / Relé 1+2</li> <li>2: Relé 1 / Relé 2</li> <li>3: Relé 1 / Relé 2 Nouzový Relé 1+2</li> </ul> |



#### INFORMACE

Nastavení [9.3.3] a [9.3.5] jsou propojena. Změna jednoho nastavení bude mít vliv i na druhé. Pokud změníte jeden parametr, zkontrolujte, zda je druhý parametr v očekávaném nastavení.



#### INFORMACE

Během normálního provozu se výkon druhého stupně záložního ohřivače při jmenovitém napětí rovná [6-03]+[6-04].



#### INFORMACE

Pokud [4-0A]=3 a je aktivní nouzový režim, je příkon záložního ohřivače maximální a rovná se  $2 \times [6-03] + [6-04]$ .



#### INFORMACE

Pouze pro systémy s integrovanou nádrží na teplou užitkovou vodu: Jestliže nastavená hodnota akumulace teploty je vyšší než 50°C, společnost Daikin doporučuje NEDEAKTIVOVAT druhý stupeň záložního ohřivače, protože by to mělo velký dopad na dobu, kterou jednotka potřebuje k zahřátí nádrže na teplou užitkovou vodu.

## Stupeň výkonu 1

| #       | Kód    | Popis                                                            |
|---------|--------|------------------------------------------------------------------|
| [9.3.4] | [6-03] | ▪ Výkon prvního stupně záložního ohříváče při jmenovitém napětí. |

## Další stupeň výkonu 2

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                                          |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.5] | [6-04] | ▪ Rozdíl ve výkonu mezi prvním a druhým stupněm (krokem) záložního ohříváče při jmenovitém napětí. Jmenovitá hodnota závisí na konfiguraci záložního ohříváče. |

## 7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro hlavní zónu teploty výstupní vody.

## Typ zářiče

Ohřev nebo chlazení hlavní zóny může trvat déle. Závisí to na následujícím:

- objem vody v systému,
- typ zářiče v hlavní zóně.

Toto nastavení Typ zářiče může kompenzovat pomalou nebo rychlou odezvu systému na topení/chlazení během cyklu ohřevu/chlazení. Při ovládání pomocí pokojového termostatu Typ zářiče ovlivní maximální modulaci požadované teploty výstupní vody a možnost použití automatického přepínání režimu chlazení/topení na základě vnitřní teploty okolí.

Je důležité nastavit Typ zářiče správně a v souladu s rozvržením vašeho systému. Závisí na tom cílový rozdíl teplot (delta T) pro hlavní zónu.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                               |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.7] | [2-0C] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Podlahové topení</li> <li>▪ 1: Jednotka s ventilátory</li> <li>▪ 2: Radiátor</li> </ul> |

Nastavení typu topného zařízení má vliv na rozsah nastavení teplot prostorového vytápění a cílového rozdílu teplot u topení, a to následovně:

| Popis                     | Rozsah nastavení teplot prostorového vytápění | Cílový rozdíl teplot u topení |
|---------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|
| 0: Podlahové topení       | Maximálně 55°C                                | Proměnný                      |
| 1: Jednotka s ventilátory | Maximálně 55°C                                | Proměnný                      |
| 2: Radiátor               | Maximálně 65°C                                | Pevný 10°C                    |



## POZNÁMKA

**Průměrná teplota zářiče** = Teplota výstupní vody – (Delta T)/2

To znamená, že pro stejný bod nastavení teploty vody na výstupu je průměrná teplota zářiče u radiátorů nižší než u podlahového topení, protože rozdíl teplot je větší.

Příklad radiátorů:  $40 - 10/2 = 35^\circ\text{C}$

Příklad podlahového topení:  $40 - 5/2 = 37,5^\circ\text{C}$

Za účelem kompenzace můžete:

- Zvýšit křivku požadovaných teplot dle počasí [2.5].
- Povolit modulaci teploty výstupní vody a zvýšit maximální modulaci [2.C].

## Ovládání

Definujte způsob ovládání provozu jednotky.

| Ovládání                   | V tomto ovládání...                                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výstupní voda              | Provozní režim jednotky je zvolen na základě teploty výstupní vody bez ohledu na skutečnou pokojovou teplotu a/nebo požadavek na topení či chlazení místnosti. |
| Externí pokojový termostat | Provozní režim jednotky je vybrán podle externího termostatu nebo ekvivalentního zařízení (např. konvektor tepelného čerpadla).                                |
| Pokojový termostat         | Provozní režim jednotky je vybrán na základě teploty okolí samostatného lidského komfortního rozhraní (BRC1HHDA použitého jako pokojový termostat).            |

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                          |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.9] | [C-07] | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Výstupní voda</li> <li>▪ 1: Externí pokojový termostat</li> <li>▪ 2: Pokojový termostat</li> </ul> |

## Režim nast. hodnoty

Definujte režim cílové nastavené hodnoty:

- Pevné: požadovaná teplota výstupní vody nezávisí na teplotě venkovního prostředí.
- V režimu Topení dle počasí, pevné chlazení požadovaná teplota výstupní vody:
  - závisí na venkovní teplotě okolí u topení
  - NEZÁVISÍ na venkovní teplotě okolí u chlazení
- V režimu Dle počasí požadovaná teplota výstupní vody závisí na venkovní teplotě okolí.

| #     | Kód          | Popis                                                                                                                                             |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.4] | Není použito | Režim nast. hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pevné</li> <li>▪ Topení dle počasí, pevné chlazení</li> <li>▪ Dle počasí</li> </ul> |

Pokud je aktivní režim provozu dle počasí, budou mít nízké venkovní teploty za následek teplejší vodu a naopak. Během provozu závislém na počasí může uživatel posunout teplotu vody nahoru nebo dolů maximálně o 10°C.

## Plán

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Vliv režimu nastavení teploty výstupní vody [2.4] je následující:

- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody Pevné, plánované činnosti se skládají z požadovaných teplot výstupní vody, buď předem nastavených nebo vlastních.
- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody Dle počasí, plánované činnosti se skládají z požadovaných činností posunu, buď předem nastavených nebo vlastních.

| #     | Kód          | Popis                                                                       |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| [2.1] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Ne</li> <li>▪ 1: Ano</li> </ul> |

## 7.2.6 Konfigurační průvodce: Doplnková zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro doplňkovou zónu teploty výstupní vody.

## Typ zářiče

Další informace o této funkci viz "7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" [25].

## 7 Konfigurace

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                     |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.7] | [2-0D] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Podlahové topení</li><li>1: Jednotka s ventilátory</li><li>2: Radiátor</li></ul> |

### Ovládání

Zde je zobrazen typ ovládání, avšak nelze jej upravit. Je určen typem ovládání hlavní zóny. Další informace o této funkci viz ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [p 25].

| #     | Kód          | Popis                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.9] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Výstupní voda pokud je typ ovládání hlavní zóny Výstupní voda.</li><li>1: Externí pokojový termostat pokud je typ ovládání hlavní zóny Externí pokojový termostat nebo Pokojový termostat.</li></ul> |

### Režim nast. hodnoty

Další informace o této funkci viz ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [p 25].

| #     | Kód          | Popis                                                                                                                       |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.4] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Pevné</li><li>1: Topení dle počasí, pevné chlazení</li><li>2: Dle počasí</li></ul> |

Pokud zvolíte Topení dle počasí, pevné chlazení nebo Dle počasí, bude další obrazovka podrobná obrazovka s křivkami ovládání dle počasí. Viz také ["7.3 Křivka dle počasí"](#) [p 26].

### Plán

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Viz také ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [p 25].

| #     | Kód          | Popis                                                                |
|-------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| [3.1] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Ne</li><li>1: Ano</li></ul> |

## 7.2.7 Konfigurační průvodce: Nádrž



### INFORMACE

Aby bylo možné odmrazování nádrže, doporučujeme minimální teplotu v nádrži 35°C.

### Režim zahřívání

Teplá užitková voda může být ohřata 3 různými způsoby. Liší se podle způsobu nastavení požadované teploty v nádrži a způsobem činnosti jednotky.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.6] | [6-0D] | Režim zahřívání: <ul style="list-style-type: none"><li>0: Pouze opětovný ohřev: Povoleno pouze opětovný ohřev.</li><li>1: Plánovaný + opětovný ohřev: Nádrž teplé užitkové vody je ohřívána podle plánu a mezi plánovanými cykly ohřevu, opětovný ohřev je povolen.</li><li>2: Pouze plánovaný: Nádrž na teplotu užitkovou vodu může být ohřívána POUZE podle plánu.</li></ul> |

Další podrobnosti viz návod k obsluze.

### Komfortní nastavená teplota

Platí pouze pokud je ohřev teplé užitkové vody v režimu Pouze plánovaný nebo Plánovaný + opětovný ohřev. Při programování plánu můžete využít komfortní nastavené teploty jako přednastavené hodnoty. Pokud chcete později nastavenou akumulaci teploty změnit, můžete tak učinit z jednoho místa.

Nádrž se bude ohřívat, dokud nebude dosažena **komfortní akumulací teplota**. Jedná se o vyšší požadovanou teplotu, pokud je naplánována komfortní akumulace.

Kromě toho je možné nastavit vypnutí akumulace tepla. Tato funkce vypíná ohřev nádrže i v případě, že nastavené teploty NEBYLO dosaženo. Vypnutí akumulace naprogramujte pouze v případě, že je ohřev nádrže absolutně nežádoucí.

| #     | Kód    | Popis                                                                                      |
|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.2] | [6-0A] | Komfortní nastavená teplota: <ul style="list-style-type: none"><li>30°C~[6-0E]°C</li></ul> |

### Eko nastavená teplota

**Akumulací hospodárná teplota** označuje nižší požadovanou teplotu v nádrži. Jedná se o požadovanou teplotu, pokud je naplánována hospodárná akumulace (přednostně během dne).

| #     | Kód    | Popis                                                                                        |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.3] | [6-0B] | Eko nastavená teplota: <ul style="list-style-type: none"><li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li></ul> |

### Nastavená teplota opětovného ohřevu

**Požadovaná teplota v nádrži pro opětovný ohřev**, použitá:

- v režimu Plánovaný + opětovný ohřev, během režimu opětovného ohřevu: zaručená minimální teplota v nádrži se nastavuje podle Nastavená teplota opětovného ohřevu mínus hystereze opětovného ohřevu. Pokud teplota v nádrži klesne pod tuto hodnotu, dojde k ohřevu nádrže.
- během komfortní akumulace, za účelem upřednostnění ohřevu teplé užitkové vody. Pokud teplota v nádrži stoupne nad tuto hodnotu, bude ohřev teplé užitkové vody a prostorové vytápění/ chlazení prováděno postupně.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                      |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.4] | [6-0C] | Nastavená teplota opětovného ohřevu: <ul style="list-style-type: none"><li>30°C~min(50,[6-0E])°C</li></ul> |

## 7.3 Křivka dle počasí

### 7.3.1 Co je křivka dle počasí?

#### Provoz dle počasí

Jednotka je v provozu dle počasí pokud je požadovaná teplota výstupní vody nebo teplota v nádrži stanovena automaticky podle venkovní teploty. Je proto připojena ke snímači teploty na severní stěně budovy. Pokud je venkovní teplota klesne nebo stoupne jednotka se okamžitě přizpůsobí. Jednotka tak nemusí čekat na zpětnou vazbu od termostatu, aby zvýšila či snížila teplotu výstupní vody či teplotu v nádrži. Protože reaguje rychleji, brání vysokým vzestupům a poklesům vnitřní teploty a teploty vody v místech odběru.

#### Výhody

Provoz dle počasí snižuje spotřebu elektřiny.

#### Křivka dle počasí

Aby bylo možné kompenzovat rozdíly v teplotě, jednotka se spoléhá na svou křivku dle počasí. Tato křivka definuje, o kolik se musí lišit teplota výstupní vody nebo v nádrži od venkovních teplot. Protože sklon křivky závisí na místních okolnostech, jako je podnebí a izolace domu, může křivku upravit technik nebo uživatel.

### Typy křivky dle počasí

Existují 2 typy křivky dle počasí:

- 2bodová křivka
- Křivka se sklonem a trvalou odchylkou

To, jaký typ křivky použijete k nastavení, závisí na vašich osobních preferencích. Viz "7.3.4 Použití křivek dle počasí" [28].

### Dostupnost

Křivka dle počasí je k dispozici pro:

- Hlavní zóna - topení
- Hlavní zóna - chlazení
- Doplnková zóna - topení
- Doplnková zóna - chlazení
- Nádrž (k dispozici pouze technikům)



### INFORMACE

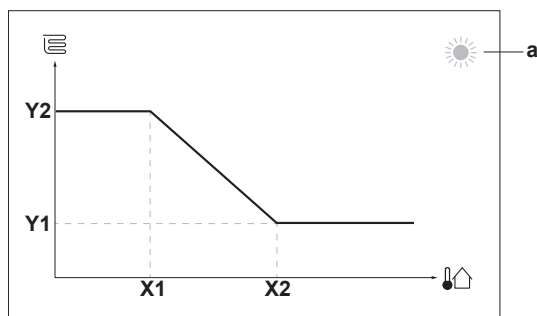
Pro provoz v režimu dle počasí musíte správně nastavit teplotu hlavní zóny, doplňkové zóny nebo nádrže. Viz "7.3.4 Použití křivek dle počasí" [28].

### 7.3.2 2bodová křivka

Definujte křivku dle počasí pomocí těchto dvou nastavených teplot:

- Nastavená teplota (X1, Y2)
- Nastavená teplota (X2, Y1)

#### Příklad



| Položka       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>      | Vybraná zóna nastavení teploty dle počasí: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀️: Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>❄️: Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>🚰: Teplá užitková voda</li> </ul>                                                         |
| <b>X1, X2</b> | Příklady venkovní teploty okolí                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Y1, Y2</b> | Příklady požadované teploty v nádrži nebo teploty výstupní vody. Ikona odpovídá typu topidla pro danou zónu: <ul style="list-style-type: none"> <li>🛏️: Podlahové topení</li> <li>📦: Jednotka s ventilátorem</li> <li>🔥: Radiátor</li> <li>🚰: Nádrž na teplou užitkovou vodu</li> </ul> |

#### Možné činnosti na této obrazovce

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 🔍  | Procházejte teplotami.       |
| 🔄  | Změňte teplotu.              |
| ➡️ | Přejděte k další teplotě.    |
| ✅  | Potvrďte změny a pokračujte. |

### 7.3.3 Křivka se sklonem a trvalou odchylkou

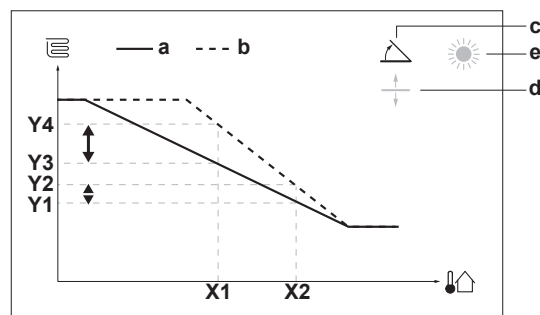
#### Sklon a trvalá odchylka

Definujte křivku dle počasí podle jejího sklonu a trvalé odchylky:

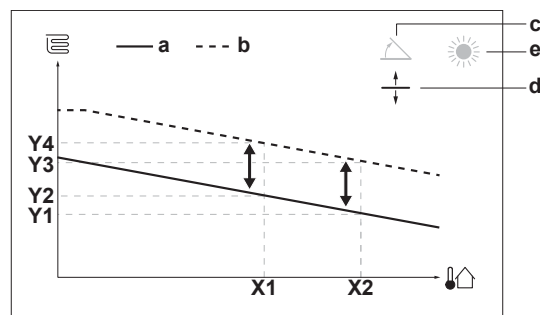
- Změnou **sklonu** můžete různě zvyšovat nebo snižovat teplotu výstupní vody pro různé teploty okolí. Například pokud je teplota výstupní vody obecně v pořádku, ale při nízkých teplotách okolí je příliš chladno, zvýšte křivku tak, aby se teplota výstupní vody zvyšovala při snižování teplot okolí.
- Změnou **trvalé odchylky** můžete podobně zvyšovat nebo snižovat teplotu výstupní vody pro různé teploty okolí. Například pokud je teplota výstupní vody vždy poněkud chladná při různých teplotách okolí, posuňte trvalou odchylku nahoru, aby se tak zvýšila teplota výstupní vody pro všechny teploty okolí.

#### Příklady

Křivka dle počasí při výběru sklonu:



Křivka dle počasí při výběru trvalé odchylky:



| Položka       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>a</b>      | Křivka dle počasí před změnami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>b</b>      | Křivka dle počasí po změnách (příklad): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pokud dojde ke změně sklonu, nová upřednostňovaná teplota na X1 bude nerovnoměrně vyšší, než upřednostňovaná teplota na X2.</li> <li>▪ Pokud dojde ke změně trvalé odchylky, nová upřednostňovaná teplota na X1 bude rovnoměrně vyšší, jako upřednostňovaná teplota na X2.</li> </ul> |
| <b>c</b>      | Sklon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>d</b>      | Trvalá odchylka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>e</b>      | Vybraná zóna nastavení teploty dle počasí: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀️: Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>❄️: Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>🚰: Teplá užitková voda</li> </ul>                                                                                                                                        |
| <b>X1, X2</b> | Příklady venkovní teploty okolí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 7 Konfigurace

| Položka        | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Y1, Y2, Y3, Y4 | Příklady požadované teploty v nádrži nebo teploty výstupní vody. Ikona odpovídá typu topidla pro danou zónu: <ul style="list-style-type: none"> <li> Podlahové topení</li> <li> Jednotka s ventilátorem</li> <li> Radiátor</li> <li> Nádrž na teplou užitkovou vodu</li> </ul> |

| Možné činnosti na této obrazovce |                                                                                                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | Vyberte sklon nebo trvalou odchylku.                                                                                                  |
|                                  | Zvyšte nebo snižte sklon/trvalou odchylku.                                                                                            |
|                                  | Pokud je vybrán sklon: nastavte sklon a přejděte na trvalou odchylku.<br>Pokud je vybrána trvalá odchylka: nastavte trvalou odchylku. |
|                                  | Potvrďte změny a vraťte se do dříve nabídky.                                                                                          |

### 7.3.4 Použití křivek dle počasí

Křivky dle počasí nakonfigurujte následovně:

#### Definování režimu nastavení teploty

Chcete-li použít křivku dle počasí, musíte definovat správný režim nastavení teploty:

| Přejděte do režimu nastavení teploty...    | Nastavte režim nastavené teploty na...                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Hlavní zóna - topení</b>                |                                                            |
| [2.4] Hlavní zóna > Režim nast. hodnoty    | Topení dle počasí, pevné chlazení NEBO Dle počasí          |
| <b>Hlavní zóna - chlazení</b>              |                                                            |
| [2.4] Hlavní zóna > Režim nast. hodnoty    | Dle počasí                                                 |
| <b>Doplňková zóna - topení</b>             |                                                            |
| [3.4] Doplnková zóna > Režim nast. hodnoty | Topení dle počasí, pevné chlazení NEBO Dle počasí          |
| <b>Doplňková zóna - chlazení</b>           |                                                            |
| [3.4] Doplnková zóna > Režim nast. hodnoty | Dle počasí                                                 |
| <b>Nádrž</b>                               |                                                            |
| [5.B] Nádrž > Režim nast. hodnoty          | <b>Omezení:</b> K dispozici pouze technikům.<br>Dle počasí |

#### Změna typu křivky dle počasí

Chcete-li změnit typ pro všechny zóny (hlavní + doplňková) a pro nádrž, přejděte na [2.E] Hlavní zóna > Typ křivky dle počasí.

Zobrazení, který typ je vybrán, je také možné pomocí:

- [3.C] Doplnková zóna > Typ křivky dle počasí
- [5.E] Nádrž > Typ křivky dle počasí

**Omezení:** K dispozici pouze technikům.

#### Změna křivky dle počasí

| Zóna                    | Přejděte na...                                  |
|-------------------------|-------------------------------------------------|
| Hlavní zóna - topení    | [2.5] Hlavní zóna > Křivka topení dle počasí    |
| Hlavní zóna - chlazení  | [2.6] Hlavní zóna > Křivka chlazení dle počasí  |
| Doplňková zóna - topení | [3.5] Doplnková zóna > Křivka topení dle počasí |

| Zóna                      | Přejděte na...                                                                  |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Doplňková zóna - chlazení | [3.6] Doplnková zóna > Křivka chlazení dle počasí                               |
| Nádrž                     | <b>Omezení:</b> K dispozici pouze technikům.<br>[5.C] Nádrž > Křivka dle počasí |



#### INFORMACE

##### Maximální a minimální nastavené teploty

Nemůžete nakonfigurovat křivku tak, aby byly teploty vyšší nebo nižší, než je nastavená maximální a minimální teplota pro danou zónu nebo pro nádrž. Pokud je dosažena maximální nebo minimální nastavená teplota, křivka se narovná.

#### Pro jemné vyladění křivky dle počasí: křivka se sklonem a trvalou odchylkou

V následující tabulce je popsáno, jak vyladit křivku dle počasí pro zónu nebo nádrž:

| Pocit...                            |                                     | Vyladění křivky se sklonem a trvalou odchylkou: |                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Při běžných venkovních teplotách... | Při nízkých venkovních teplotách... | Sklon                                           | Trvalá odchylka |
| OK                                  | Chlad                               | ↑                                               | —               |
| OK                                  | Horko                               | ↓                                               | —               |
| Chlad                               | OK                                  | ↓                                               | ↑               |
| Chlad                               | Chlad                               | —                                               | ↑               |
| Chlad                               | Horko                               | ↓                                               | ↑               |
| Horko                               | OK                                  | ↑                                               | ↓               |
| Horko                               | Chlad                               | ↑                                               | ↓               |
| Horko                               | Horko                               | —                                               | ↓               |

#### Pro jemné vyladění křivky dle počasí: 2bodová křivka

V následující tabulce je popsáno, jak vyladit křivku dle počasí pro zónu nebo nádrž:

| Pocit...                            |                                     | Vyladění pomocí nastavených teplot: |                   |                   |                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Při běžných venkovních teplotách... | Při nízkých venkovních teplotách... | Y2 <sup>(a)</sup>                   | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| OK                                  | Chlad                               | ↑                                   | —                 | ↑                 | —                 |
| OK                                  | Horko                               | ↓                                   | —                 | ↓                 | —                 |
| Chlad                               | OK                                  | —                                   | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Chlad                               | Chlad                               | ↑                                   | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Chlad                               | Horko                               | ↓                                   | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Horko                               | OK                                  | —                                   | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Horko                               | Chlad                               | ↑                                   | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Horko                               | Horko                               | ↓                                   | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Viz "7.3.2 2bodová křivka" [p. 27].

## 7.4 Nabídka nastavení

Další nastavení můžete provést pomocí obrazovky hlavní nabídky a jejích dílčích nabídek. Nachází se zde nejdůležitější nastavení.

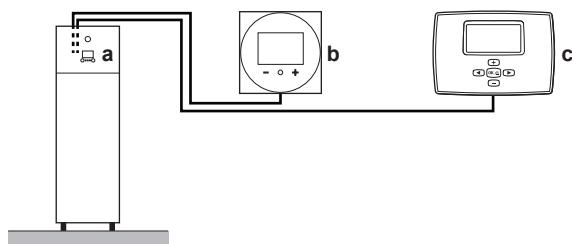
### 7.4.1 Hlavní zóna

#### Typ termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu.

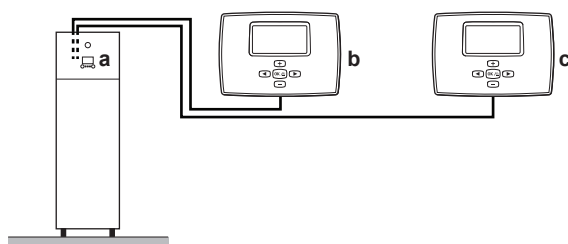
Pro ovládání jednotky jsou možné následující kombinace (neplatí pokud parametr [C-07]=0):

- [C-07]=2 (Pokojevý termostat)



- a Uživatelské rozhraní vnitřní jednotky
- b Specializované rozhraní Human Comfort Interface (BRC1HHDA používané jako pokojový termostat) v hlavní zóně
- c Externí pokojový termostat pro doplňkovou zónu

- [C-07]=1 (Externí pokojový termostat)



- a Uživatelské rozhraní vnitřní jednotky
- b Externí pokojový termostat pro hlavní zónu
- c Externí pokojový termostat pro doplňkovou zónu



#### POZNÁMKA

Pokud je použit externí pokojový termostat, bude tento externí pokojový termostat ovládat protimrazovou ochranu místnosti. Protimrazová ochrana místnosti je však možná pouze pokud je parametr [C.2] Prostorové vytápění/chlazení=Zapnuto.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.A] | [C-05] | <p>Typ externího pokojového termostatu pro hlavní zónu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1: 1 kontakt: Použitý externí pokojový termostat může pouze odeslat stav termostatu ZAPNUTO/VYPNUTO. Není zde možnost oddělení požadavku na topení nebo chlazení.</li> <li>▪ 2: 2 kontakty: Použitý externí pokojový termostat může odeslat samostatný stav termostatu topení/chlazení ZAPNUTO/VYPNUTO.</li> </ul> |

### 7.4.2 Doplňková zóna

#### Typ termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu. Další informace o této funkci viz "7.4.1 Hlavní zóna" ► 28].

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                     |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.A] | [C-06] | <p>Typ externího pokojového termostatu pro doplňkovou zónu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1: 1 kontakt</li> <li>▪ 2: 2 kontakty</li> </ul> |

### 7.4.3 Informace

#### Informace o prodeji

Technik zde může uvést své kontaktní číslo.

| #     | Kód          | Popis                                                               |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
| [8.3] | Není použito | Telefonní číslo, na které mohou uživatelé volat v případě problémů. |

### 7.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika

| [9] Nastavení technika                         | [9.2] Teplá užitková voda |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| Průvodce konfigurace                           | Teplá užitková voda       |
| Teplá užitková voda                            | Čerpadlo TUV              |
| Záložní ohřivač                                | Plán čerpadla TUV         |
| Nouzový                                        | Solární                   |
| Vyrovnávání                                    |                           |
| Prevence před zamrznutím vodního potrubí       |                           |
| Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou |                           |
| Řízení spotřeby energie                        |                           |
| Měření energie                                 |                           |
| Snímače                                        |                           |
| Bivalentní                                     |                           |
| Výstup alarmu                                  |                           |
| Automatický restart                            |                           |
| Úsporný režim                                  |                           |
| Deaktivovat ochrany                            |                           |
| Nucené odmrazování                             |                           |
| Přehled provozních parametrů                   |                           |
| Export nastavení MMI                           |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |

(\*) Platí pouze pro švédštinu.



#### INFORMACE

Nastavení pro solární soupravu jsou zobrazena, avšak pro tuto jednotku NEPLATÍ. Nastavení NESMÍ být použita ani změněna.



#### INFORMACE

V závislosti na zvolených nastaveních technika a typu jednotky budou nastavení zobrazena nebo skryta.

## 8 Uvedení do provozu



### POZNÁMKA

**Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu.** Kromě pokynů pro uvedení do provozu v této kapitole je také k dispozici obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu na portálu Daikin Business Portal (je vyžadováno ověření).

Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu doplňuje pokyny v této kapitole a lze jej použít jako návod a šablonu pro zprávy během uvádění do provozu a předání uživateli.

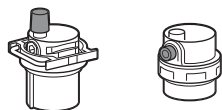


### POZNÁMKA

VŽDY používejte jednotku s termistorem a/nebo snímači/spínači tlaku. Pokud tomu tak NEBUDE, může dojít ke spálení kompresoru.



### POZNÁMKA



Ujistěte se, že jsou otevřeny oba odvětrávací ventily (jeden na magnetickém filtru a jeden na záložním ohřivači).

Všechny automatické odvětrávací ventily MUSÍ zůstat po uvedení do provozu otevřeny.



### INFORMACE

**Ochranné funkce – Režim "Installer-on-site" ("Technik na místě").** Tento software je vybaven ochrannými funkcemi, například protimrazovou ochranou. Zařízení tyto funkce v případě potřeby spustí automaticky.

V průběhu instalace nebo servisu je toto chování nežádoucí. Ochranné funkce proto mohou být zakázány:

- **Při prvním zapnutí:** Ochranné funkce jsou ve výchozím nastavení zakázány. Po 12 hodinách budou automaticky povoleny.
- **Poté:** Ochranné funkce může ručně zakázat technik, když nastaví [9.G]: Deaktivovat ochrany=Ano. Po skončení prací může ochranné funkce povolit nastavením [9.G]: Deaktivovat ochrany=Ne.

Viz také "Ochranné funkce" [ 22].

### 8.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Po instalaci jednotky nejdříve zkontrolujte následující položky. Po provedení všech zkoušek je NUTNÉ jednotku zavřít. Teprve poté může být spuštěna.

|                          |                                                                                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Přečtete si úplné pokyny k instalaci popsané v <b>referenční příručce technika</b> . |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vnitřní jednotka</b> je správně namontována.                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Venkovní jednotka</b> je správně namontována.                                     |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Následující <b>místní zapojení</b> bylo provedeno dle tohoto dokumentu a platných zákonů: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mezi místním napájecím panelem a venkovní jednotkou</li> <li>• Mezi vnitřní a venkovní jednotkou</li> <li>• Mezi místním napájecím panelem a vnitřní jednotkou</li> <li>• Mezi vnitřní jednotkou a ventily (pokud jsou součástí)</li> <li>• Mezi vnitřní jednotkou a pokojovým termostatem (pokud je namontován)</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | Systém je správně <b>uzemněn</b> a svorky uzemnění jsou utaženy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | <b>Pojistky</b> nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Napájecí napětí</b> musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné <b>uvolněné přípojky</b> nebo poškozené elektrické součásti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné <b>poškozené součásti</b> nebo <b>zmáčknuté potrubí</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Jistič záložního ohřivače F1B</b> (místní dodávka) na rozváděcí skříňce je ZAPNUTÝ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | Je použit správný rozměr potrubí a <b>trubky</b> jsou správně izolovány.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Uvnitř vnitřní jednotky NEDOCHÁZÍ k žádnému <b>úniku vody</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Uzavírací ventily</b> jsou správně instalovány a zcela otevřené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Automatické odvětrávací ventily</b> jsou otevřené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | Z <b>přetlakového pojistného ventilu</b> při otevření vytéká voda. MUSÍ vytékat čistá voda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | <b>Minimální objem vody</b> musí být zajištěn za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části <b>"5.1 Příprava vodního potrubí"</b> [ 8].                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Nádrž na teplou užitkovou vodu</b> musí být zcela naplněna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### 8.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu

|                          |                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Minimální průtok</b> během provozu záložního ohřivače/odmrazování je zaručen za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části <b>"5.1 Příprava vodního potrubí"</b> [ 8]. |
| <input type="checkbox"/> | Provedení <b>odvětrání</b> .                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | Provedení <b>zkušebního provozu</b> .                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Provedení <b>provozní zkoušky ovladače</b> .                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Funkce vysoušení podkladu podlahového topení</b><br>Funkce vysoušení podkladu podlahového topení je spuštěna (v případě potřeby).                                                        |

#### 8.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody

**Povinný postup pro doplňkovou zónu**

|   |                                                                                                                                                         |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Zkontrolujte hydraulickou konfiguraci, abyste zjistili, jaké okruhy prostorového vytápění lze uzavřít mechanickými, elektronickými nebo jinými ventily. | — |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## 8 Uvedení do provozu

|   |                                                                                                                                 |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2 | Uzavřete všechny okruhy prostorového vytápění, které lze uzavřít.                                                               | — |
| 3 | Zahajte zkušební provoz čerpadla (viz "8.2.4 Zkušební provoz akčního členu" [p 32]).                                            | — |
| 4 | Zjistěte průtok <sup>(a)</sup> a upravte nastavení obtokového ventilu tak, aby dosáhl minimálního požadovaného průtoku+2 l/min. | — |

<sup>(a)</sup> Během zkušební provozu čerpadla může jednotka pracovat s nižším průtokem než je minimální požadovaný průtok.

### Doporučený postup pro hlavní zónu



#### INFORMACE

Čerpadlo doplňkové zóny zajištěn, že je zaručen minimální průtok pro správný provoz jednotky.

|   |                                                                                                                                                                      |   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Zkontrolujte dle hydraulické konfigurace, jaké okruhy prostorového vytápění lze uzavřít mechanickými, elektronickými nebo jinými ventily.                            | — |
| 2 | Uzavřete všechny okruhy prostorového vytápění, které lze uzavřít (viz předchozí krok).                                                                               | — |
| 3 | Vytvořte požadavek termostatu pouze pro hlavní zónu.                                                                                                                 | — |
| 4 | Vyčkejte 1 minutu, dokud není jednotka stabilizována.                                                                                                                | — |
| 5 | Pokud stále pomáhá přídatné čerpadlo (zelená LED kontrolka čerpadla na pravé straně SVÍTÍ), zvýšte průtok do té doby, než se čerpadlo vypne (LED kontrolka NESVÍTÍ). | — |
| 6 | Přejděte na [8.4.A]: Informace > Snímače > Průtok.                                                                                                                   |   |
| 7 | Zjistěte průtok a upravte nastavení obtokového ventilu tak, aby dosáhl minimálního požadovaného průtoku+2 l/min.                                                     | — |

#### Minimální požadovaný průtok

20 l/min

### 8.2.2 Odvzdušnění

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

|   |                                                                                                                                                                           |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p 22].                                                                           | — |
| 2 | Přejděte na [A.3]: Uvedení do provozu > Odvzdušnění.                                                                                                                      |   |
| 3 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Odvzdušnění se spustí. Vypne se automaticky jakmile je cyklus odvzdušnění dokončen.<br>Chcete-li vypnout odvzdušnění ručně: | — |
| 1 | Přejděte na Zastavit odvzdušňování.                                                                                                                                       |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                                 |   |



#### INFORMACE

Při odvzdušnění v automatickém režimu proběhne první odvzdušnění vždy v hlavní zóně, druhé zahájené odvzdušnění je vždy pro doplňkovou zónu. Abyste odvzdušnili okruh nádrže na teplou užitkovou vodu, vyberte [A.3.1.5.2] Okruh=Nádrž na začátku manuálního odvzdušnění hlavní nebo doplňkové zóny.

### 8.2.3 Provedení zkušební provozu

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.



#### INFORMACE

Zkušební provoz platí pouze pro doplňkovou teplotní zónu.

|   |                                                                                                                                                                   |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p 22].                                                                    | — |
| 2 | Přejděte na [A.1]: Uvedení do provozu > Zkušební provoz.                                                                                                          |   |
| 3 | Vyberte zkoušku ze seznamu. <b>Příklad:</b> Topení.                                                                                                               |   |
| 4 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Spustí se zkušební provoz. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min).<br>Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně: | — |
| 1 | V nabídce přejděte na Vypnout zkušební provoz.                                                                                                                    |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                         |   |



#### INFORMACE

Pokud je venkovní teplota mimo provozní rozsah, NEMUSÍ jednotka pracovat nebo NEMUSÍ zajistit požadovaný výkon.

#### Chcete-li sledovat teplotu výstupní vody a teplotu v nádrži

Během zkušební provozu je možné zkontrolovat správný chod jednotky sledováním teploty výstupní vody (režim topení/chlazení) a teplotu v nádrži TUV (režim ohřevu teplé užitkové vody).

Sledování teplot:

|   |                                |  |
|---|--------------------------------|--|
| 1 | V nabídce přejděte na Snímače. |  |
| 2 | Vyberte informace o teplotě.   |  |

### 8.2.4 Zkušební provoz akčního členu

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

#### Účel

Provedte zkoušku provozu ovladačů k ověření správného provozu různých ovladačů. Například pokud zvolíte Čerpadlo, spustí se zkušební provoz čerpadla.

|   |                                                                                                                                                                                 |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p 22].                                                                                 | — |
| 2 | Přejděte na [A.2]: Uvedení do provozu > Zkušební provoz akčního členu.                                                                                                          |   |
| 3 | Vyberte zkoušku ze seznamu. <b>Příklad:</b> Čerpadlo.                                                                                                                           |   |
| 4 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Spustí se zkušební provoz akčního členu. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min).<br>Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně: | — |
| 1 | V nabídce přejděte na Vypnout zkušební provoz.                                                                                                                                  |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                                       |   |

#### Možné zkušební provozové akčních členů

- Zkouška Záložní ohříváč 1
- Zkouška Záložní ohříváč 2
- Zkouška Čerpadlo

**INFORMACE**

Před provedením zkušební provozu se v systému nesmí vyskytovat žádný vzduch. Během zkušební provozu se také vyhněte rušivým činnostem ve vodním okruhu.

- Zkouška Uzavírací ventil
- Zkouška Rozdělovací ventil (3cestný ventil pro přepínání mezi prostorovým vytápěním a ohřevem nádrže)
- Zkouška Bivalentní signál
- Zkouška Výstup alarmu
- Zkouška Signál chl/top
- Zkouška Čerpadlo TUV

### 8.2.5 Provedení vysoušení podkladu podlahového topení

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

|   |                                                                                                                                   |   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [► 22].                                   | — |
| 2 | Přejděte na [A.4]: Uvedení do provozu > Vysoušení podkladu podlahového topení.                                                    |   |
| 3 | Nastavte program vysoušení: přejděte na Program a použijte obrazovku programování vysoušení podkladu podlahového topení.          |   |
| 4 | Vyberte zónu, kde chcete provést program vysoušení podkladu podlahového topení: přejděte na obrazovku Výběr zóny.                 |   |
| 5 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Vysoušení podkladu podlahového topení se spustí. Po dokončení se automaticky vypne. |   |
|   | Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:                                                                                          | — |
| 1 | Přejděte na Zastavit vysoušení podkladu podlahového topení.                                                                       |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                         |   |

**POZNÁMKA**

Pro provedení vysoušení podkladu podlahového topení musí být nejprve zakázána protimrazová ochrana místnosti ([2-06]=0). Ve výchozím nastavení je povolena ([2-06]=1). V důsledku režimu "technik na místě" (viz "Uvedení do provozu") však bude protimrazová ochrana místnosti automaticky zakázána po 12 hodin od prvního spuštění.

Jestliže je stále nutné provést vysoušení podkladu po uplynutí prvních 12 hodin od spuštění, manuálně zakažte protimrazovou ochranu místnosti změnou parametru [2-06] na "0", a PONECHTE ji vypnutou až do dokončení vysoušení podkladu. V případě nedodržení tohoto upozornění může dojít k popraskání podkladní vrstvy.

**POZNÁMKA**

Aby bylo možné spustit vysoušení podkladu podlahového topení, ujistěte se, že jsou splněna následující nastavení:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

## 9 Předání uživateli

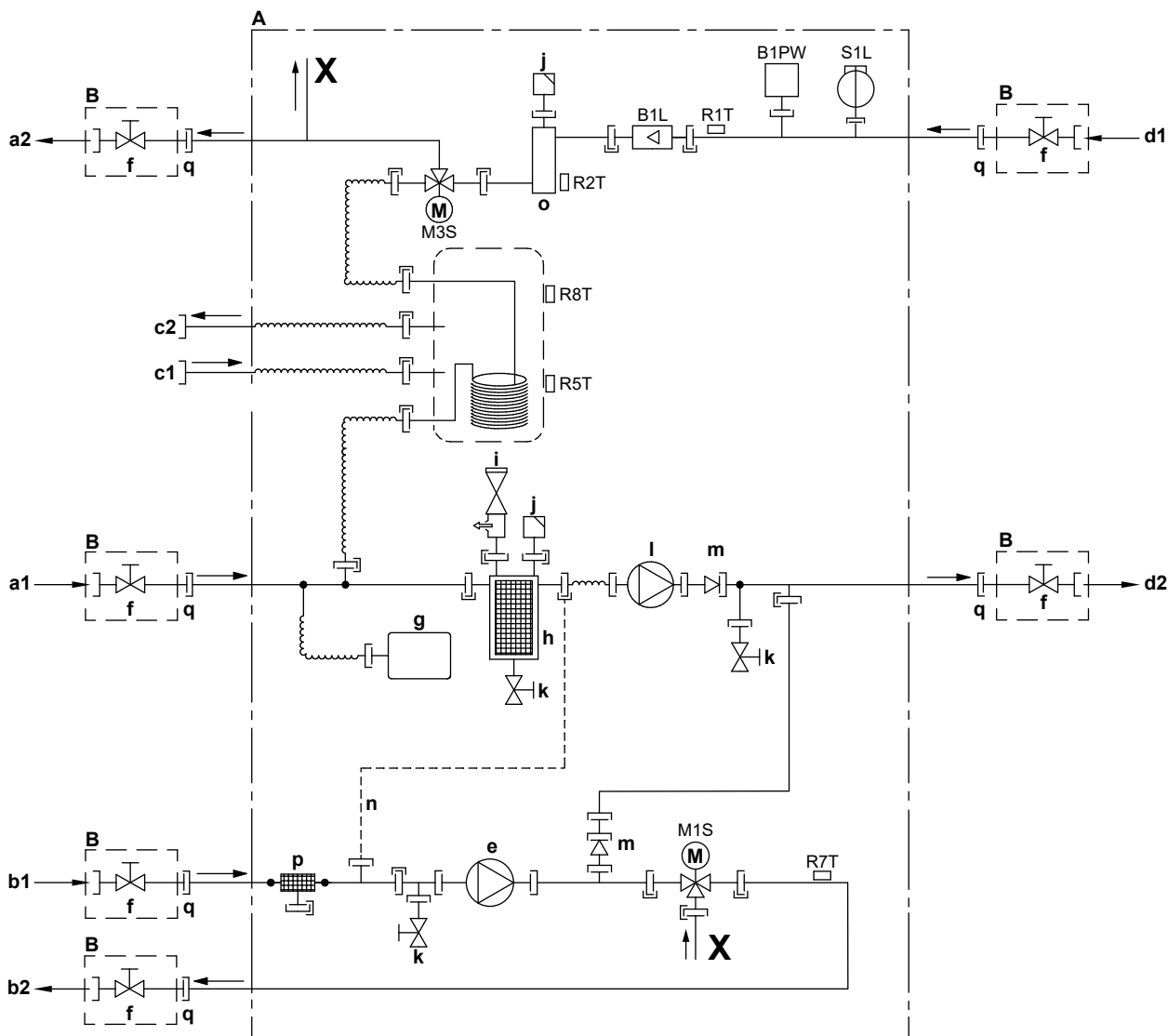
Jakmile je dokončen zkušební provoz a jednotka pracuje správně, ujistěte se prosím, že jsou uživateli jasné následující položky:

- Vyplňte tabulku nastavení technika (v návodu k obsluze) aktuálními nastaveními.
- Ujistěte se, že uživatel má tištěnou verzi dokumentace a požádejte jej, aby si ji uschoval pro pozdější použití. Informujte uživatele, že kompletní dokumentaci může najít na adrese URL uvedené dříve v této příručce.
- Vysvětlíte uživateli, jak správně ovládat systém a co dělat v případě problémů.
- Ukažte uživateli, jakou údržbu musí na jednotce provádět.
- Vysvětlíte uživateli tipy ohledně úspor energie, které jsou popsány v návodu k obsluze.

## 10 Technické údaje

Částečný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). Úplný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

### 10.1 Schéma potrubního rozvodu: Vnitřní jednotka



3D120612B

- A** Vnitřní jednotka
- B** Místní instalace
- a1** Doplnková/přímá zóna prostorového vytápění – VSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- a2** Doplnková/přímá zóna prostorového vytápění – VÝSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- b1** Hlavní/smíšená zóna prostorového vytápění – VSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- b2** Hlavní/smíšená zóna prostorového vytápění – VÝSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- c1** TUV – VSTUP studené vody (šroubová přípojka, 3/4")
- c2** TUV – VÝSTUP teplé vody (šroubová přípojka, 3/4")
- d1** VSTUP vody z venkovní jednotky (šroubová přípojka, 1")
- d2** VÝSTUP vody do venkovní jednotky (šroubová přípojka, 1")
- e** Čerpadlo (hlavní/smíšená zóna)
- f** Uzavírací ventil, s vnějším-vnitřním závitem 1"
- g** Expanzní nádoba
- h** Magnetický filtr/odlučovač nečistot
- i** Pojistný ventil
- j** Odvzdušnění
- k** Odtokový ventil
- l** Čerpadlo (doplnková/přímá zóna)
- m** Zpětný ventil
- n** Kapilární trubice

- B1L** Průtokový snímač
- B1PW** Snímač tlaku vody prostorového vytápění
- M1S** 3cestný ventil (směšovací ventil pro hlavní/smíšenou zónu)
- M3S** 3cestný ventil (prostorové vytápění/teplou užitkovou vodu)
- R1T** Termistor (VSTUP vody)
- R2T** Termistor (záložní ohřívač – VÝSTUP vody)
- R5T, R8T** Termistor (nádřž)
- R7T** Termistor (hlavní/smíšená zóna – VÝSTUP vody)
- S1L** Průtokový spínač
- Šroubová přípojka
- Nátrubek s převlečnou maticí
- Rychlospojka
- Pájená přípojka

- o** Záložní ohříváč
- p** Vodní filtr (hlavní/smíšená zóna)
- q** Uvolňovací matice 1"

## 10.2 Schéma zapojení: Vnitřní jednotka

Viz schéma vnitřního zapojení jednotky dodávané s jednotkou (na vnitřní straně horního krytu spínací skříňky vnitřní jednotky). Použité zkratky jsou uvedeny dále.

### Poznámky, jež je třeba projít před spuštěním jednotky

| Angličtina                                                                                        | Překlad                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes to go through before starting the unit                                                      | Poznámky, jež je třeba projít před spuštěním jednotky                                                         |
| X1M                                                                                               | Hlavní svorka                                                                                                 |
| X2M                                                                                               | Místní svorka pro připojení střídavého proudu                                                                 |
| X5M                                                                                               | Místní svorka pro připojení stejnosměrného proudu                                                             |
| X6M                                                                                               | Svorka napájení záložního ohříváče                                                                            |
| X10M                                                                                              | Svorka Smart Grid                                                                                             |
| -----                                                                                             | Uzemnění                                                                                                      |
| -----                                                                                             | Lokálně dostupný díl                                                                                          |
| ①                                                                                                 | Několik možností zapojení                                                                                     |
|                                                                                                   | Volitelné vybavení                                                                                            |
|                                                                                                   | Není v rozváděcí skřínce                                                                                      |
|                                                                                                   | Zapojení závisí na modelu                                                                                     |
|                                                                                                   | DPS                                                                                                           |
| Note 1: Connection point of the power supply for the BUH/BSH should be foreseen outside the unit. | Poznámka 1: Připojovací místo napájení pro záložní/přídavný ohříváč musí být předem připraveno mimo jednotku. |
| Backup heater power supply                                                                        | Napájení záložního ohříváče                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)                                                    | <input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)                                                                |
| <input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)                                                   | <input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)                                                               |
| <input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)                                             | <input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)                                                         |
| User installed options                                                                            | Volitelné možnosti instalované uživatelem                                                                     |
| <input type="checkbox"/> Remote user interface                                                    | <input type="checkbox"/> Uživatelské rozhraní použito jako pokojový termostat                                 |
| <input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor                                                   | <input type="checkbox"/> Externí vnitřní termistor                                                            |
| <input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor                                                   | <input type="checkbox"/> Externí venkovní termistor                                                           |
| <input type="checkbox"/> Digital I/O PCB                                                          | <input type="checkbox"/> Digitální I/O DPS                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Demand PCB                                                               | <input type="checkbox"/> DPS požadavků                                                                        |
| <input type="checkbox"/> Safety thermostat                                                        | <input type="checkbox"/> Bezpečnostní termostat                                                               |
| <input type="checkbox"/> Smart Grid                                                               | <input type="checkbox"/> Smart Grid                                                                           |
| <input type="checkbox"/> WLAN module                                                              | <input type="checkbox"/> Modul WLAN                                                                           |
| <input type="checkbox"/> WLAN cartridge                                                           | <input type="checkbox"/> Kazeta WLAN                                                                          |
| Main LWT                                                                                          | Hlavní teplota výstupní vody                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)                                                | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (napevno zapojený)                                         |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)                                             | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (bezdrátový)                                               |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor                                                          | <input type="checkbox"/> Externí termistor                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convactor                                                      | <input type="checkbox"/> Konvektor tepelného čerpadla                                                         |
| Add LWT                                                                                           | Doplňková teplota výstupní vody                                                                               |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)                                                | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (napevno zapojený)                                         |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)                                             | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (bezdrátový)                                               |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor                                                          | <input type="checkbox"/> Externí termistor                                                                    |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convactor                                                      | <input type="checkbox"/> Konvektor tepelného čerpadla                                                         |

### Umístění v rozvodné skřínce

| Angličtina             | Překlad                     |
|------------------------|-----------------------------|
| Position in switch box | Umístění v rozvodné skřínce |

### Legenda

|                |   |                                                                        |
|----------------|---|------------------------------------------------------------------------|
| A1P            |   | Hlavní DPS                                                             |
| A2P            | * | Termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (PC=napájecí obvod)                          |
| A3P            | * | Konvektor tepelného čerpadla                                           |
| A4P            | * | Digitální I/O DPS                                                      |
| A5P            |   | DPS Bizone                                                             |
| A6P            |   | DPS aktuálního okruhu                                                  |
| A8P            | * | DPS požadavků                                                          |
| A11P           |   | MMI (= uživatelské rozhraní připojeno k vnitřní jednotce) – Hlavní DPS |
| A14P           | * | DPS uživatelského rozhraní                                             |
| A15P           | * | DPS přijímače (bezdrátový termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)                   |
| A20P           | * | Modul WLAN                                                             |
| CN* (A4P)      | * | Konektor                                                               |
| DS1(A8P)       | * | Mikrospínač                                                            |
| F1B            | # | Nadproudová pojistka záložního ohříváče                                |
| F1U, F2U (A4P) | * | Pojistka 5 A 250 V pro digitální I/O DPS                               |
| K1A, K2A       | * | Vysokonapěťové relé Smart Grid                                         |
| K1M, K2M       |   | Stykač záložního ohříváče                                              |
| K5M            |   | Bezpečnostní stykač záložního ohříváče                                 |
| K6M            |   | Relé obtoku 3cestného ventilu                                          |
| K7M            |   | Relé průtoku 3cestného ventilu                                         |
| K*R (A4P)      |   | Relé na DPS                                                            |
| M2P            | # | Čerpadlo teplé užitkové vody                                           |
| M2S            | # | 2cestný ventil pro režim chlazení                                      |
| PC (A15P)      | * | Proudový okruh                                                         |
| PHC1 (A4P)     | * | Vstupní okruh optoelektronického vazebního členu                       |
| Q1L            |   | Tepelná ochrana záložního ohříváče                                     |
| Q3L, Q4L       | # | Bezpečnostní termostat                                                 |
| Q*DI           | # | Jistič proti zemnímu spojení                                           |
| R1H (A2P)      | * | Snímač vlhkosti                                                        |
| R1T (A2P)      | * | Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ se snímačem teploty okolí                    |
| R2T (A2P)      | * | Externí snímač (podlaha nebo prostředí)                                |
| R6T            | * | Termistor pro externí vnitřní nebo vnější teplotu okolí                |
| S1S            | # | Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh     |
| S2S            | # | Vstup 1 impulsu elektroměru                                            |
| S3S            | # | Vstup 2 impulsu elektroměru                                            |
| S4S            | # | Přívod Smart Grid                                                      |
| S6S~S9S        | * | Digitální vstupy pro omezení proudu                                    |
| S10S-S11S      | # | Nízkonapěťový kontakt Smart Grid                                       |
| SS1 (A4P)      | * | Přepínač                                                               |
| TR1            |   | Transformátor napájení                                                 |
| X6M            | # | Svorkový pásek napájení záložního ohříváče                             |

|                        |   |                                    |
|------------------------|---|------------------------------------|
| X10M                   | * | Svorkový pásek napájení Smart Grid |
| X*, X*A, J*, X*H*, X*Y |   | Konektor                           |
| X*M                    |   | Svorkový pásek                     |

\* Volitelné příslušenství

# Lokálně dostupný díl

**Překlad textu schématu zapojení**

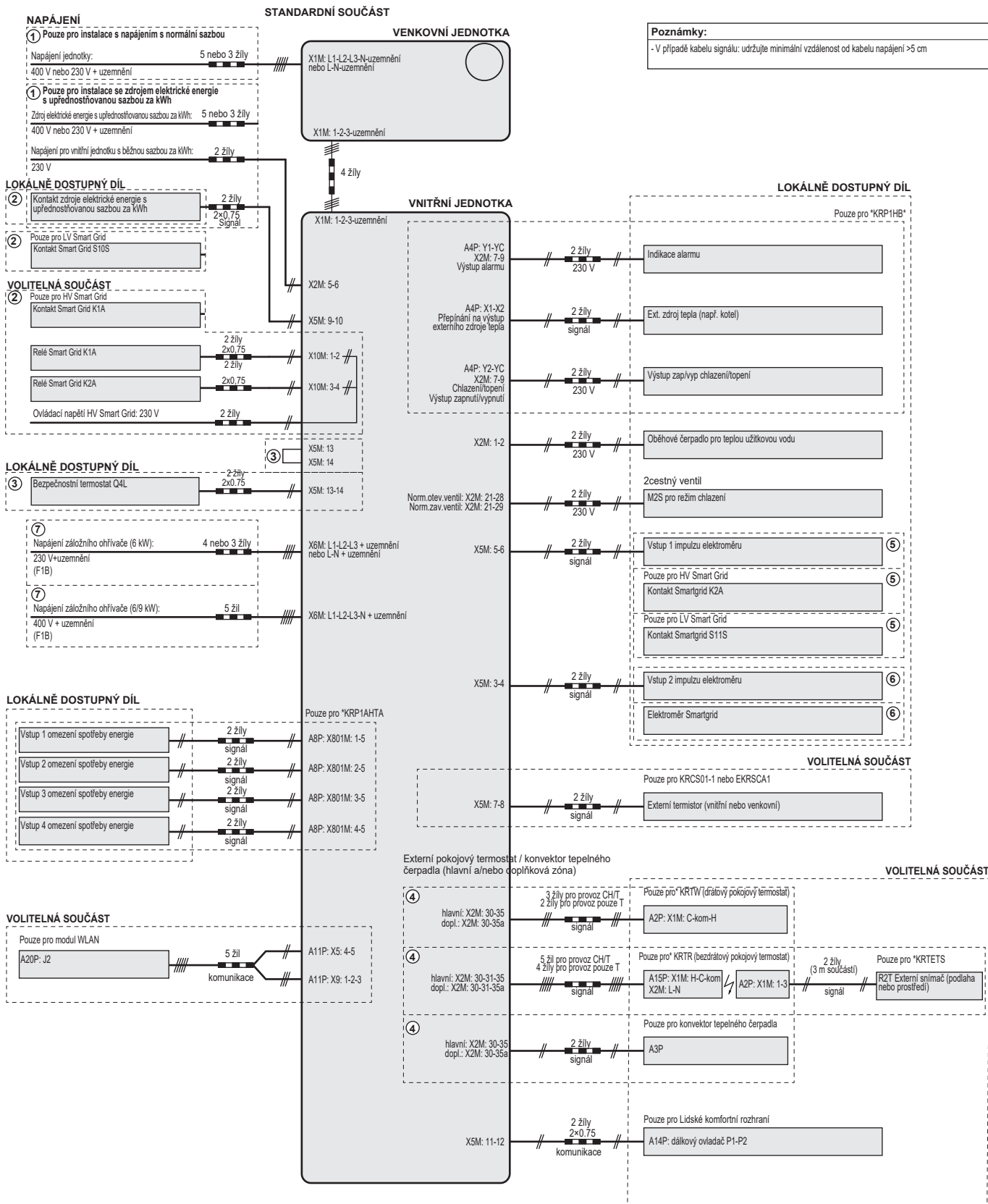
| Angličtina                                                                              | Překlad                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Main power connection                                                               | (1) Připojka hlavního zdroje napájení                                                                                        |
| For HP tariff                                                                           | Pro tarif tepelného čerpadla                                                                                                 |
| Indoor unit supplied from outdoor                                                       | Vnitřní jednotka napájená z venkovní                                                                                         |
| Normal kWh rate power supply                                                            | Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou                                                                                     |
| Only for normal power supply (standard)                                                 | Pouze pro zdroj elektrické energie s normální sazbou (standardní)                                                            |
| Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)                                   | Pouze pro zdroj el. energie s upřednost. sazbou za kWh (venkovní)                                                            |
| Outdoor unit                                                                            | Venkovní jednotka                                                                                                            |
| Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB) | Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS) |
| SWB                                                                                     | Rozváděcí skříňka                                                                                                            |
| Use normal kWh rate power supply for indoor unit                                        | Použijte zdroj elektrické energie s běžnou sazbou pro vnitřní jednotku                                                       |
| (2) Backup heater power supply                                                          | (2) Napájení záložního ohřívače                                                                                              |
| Only for ***                                                                            | Pouze pro ***                                                                                                                |
| (3) User interface                                                                      | (3) Uživatelské rozhraní                                                                                                     |
| Only for remote user interface                                                          | Pouze pro uživatelské rozhraní použité jako pokojový termostat                                                               |
| SD card                                                                                 | Otvor karty pro kazetu WLAN                                                                                                  |
| WLAN cartridge                                                                          | Kazeta WLAN                                                                                                                  |
| (5) Ext. thermistor                                                                     | (5) Externí termistor                                                                                                        |
| SWB                                                                                     | Rozváděcí skříňka                                                                                                            |
| (6) Field supplied options                                                              | (6) Možnosti dodané zákazníkem                                                                                               |
| 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)                                       | 12 V stejn. detekce impulsů (napětí přiváděno z DPS)                                                                         |
| 230 V AC supplied by PCB                                                                | 230 V stř. z DPS                                                                                                             |
| Continuous                                                                              | Nepřetržitý proud                                                                                                            |
| DHW pump output                                                                         | Výstup čerpadla teplé užitkové vody                                                                                          |
| DHW pump                                                                                | Čerpadlo teplé užitkové vody                                                                                                 |
| Electrical meters                                                                       | Elektroměry                                                                                                                  |
| For HV smartgrid                                                                        | Pro vysokonapěťový Smart Grid                                                                                                |
| For LV smartgrid                                                                        | Pro nízkonapěťový Smart Grid                                                                                                 |
| For safety thermostat                                                                   | Pro bezpečnostní termostat                                                                                                   |
| For smartgrid                                                                           | Pro Smart Grid                                                                                                               |
| Inrush                                                                                  | Rázový proud                                                                                                                 |
| Max. load                                                                               | Maximální zátěž                                                                                                              |
| Normally closed                                                                         | Vypínací                                                                                                                     |
| Normally open                                                                           | Spínací                                                                                                                      |
| Safety thermostat                                                                       | Bezpečnostní termostat                                                                                                       |

| Angličtina                                                                           | Překlad                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)               | Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS)             |
| Shut-off valve                                                                       | Uzavírací ventil                                                                            |
| Smartgrid contacts                                                                   | Kontakty Smart Grid                                                                         |
| Smartgrid PV power pulse meter                                                       | Impulzní fotovoltaiický elektroměr Smart Grid                                               |
| SWB                                                                                  | Rozváděcí skříňka                                                                           |
| (7) Option PCBs                                                                      | (7) Karty volitelných možností                                                              |
| Alarm output                                                                         | Výstup alarmu                                                                               |
| Changeover to ext. heat source                                                       | Přepínání na externí zdroj tepla                                                            |
| Max. load                                                                            | Maximální zátěž                                                                             |
| Min. load                                                                            | Minimální zátěž                                                                             |
| Only for demand PCB option                                                           | Pouze pro volitelnou DPS požadavků                                                          |
| Only for digital I/O PCB option                                                      | Pouze pro digitální I/O DPS                                                                 |
| Options: ext. heat source output, alarm output                                       | Možnosti: výstup externího zdroje tepla, výstup alarmu                                      |
| Options: On/OFF output                                                               | Možnosti: Výstup zapnutí/vypnutí                                                            |
| Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB) | Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napájení z DPS) |
| Space C/H On/OFF output                                                              | Výstup ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ prostorového vytápění/chlazení                                       |
| SWB                                                                                  | Rozváděcí skříňka                                                                           |
| (8) External On/OFF thermostats and heat pump convector                              | (8) Externí zapnutí/vypnutí termostatů a konvektoru tepelného čerpadla                      |
| Additional LWT zone                                                                  | Doplňková zóna teploty výstupní vody                                                        |
| Main LWT zone                                                                        | Hlavní zóna teploty výstupní vody                                                           |
| Only for external sensor (floor/ambient)                                             | Pouze pro externí snímač (podlahový nebo prostředí)                                         |
| Only for heat pump convector                                                         | Pouze pro konvektor tepelného čerpadla                                                      |
| Only for wired On/OFF thermostat                                                     | Pouze pro napevno zapojený termostat zapnutí/vypnutí                                        |
| Only for wireless On/OFF thermostat                                                  | Pouze pro bezdrátový termostat zapnutí/vypnutí                                              |

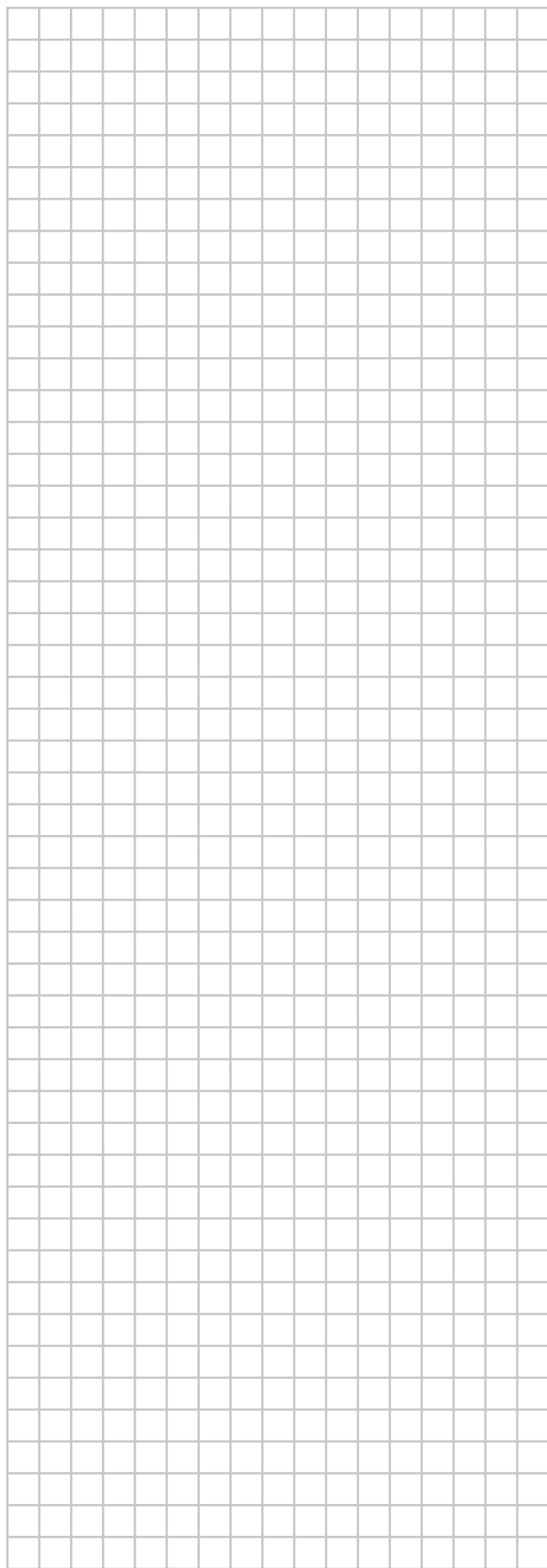
# 10 Technické údaje

## Schéma elektrického zapojení

Další informace naleznete v části zapojení jednotky.



4D133017B



ERC



4P634881-1 0000000S

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P634881-1 2021.03